

Stakeholder Toolkit – Translated Resources

This pack contains a selection of downloadable translated resources and direct links to information on how to stay COVID Safe in the community and specific resources for businesses

Last updated 25 August 2020

www.customerservice.nsw.gov.au

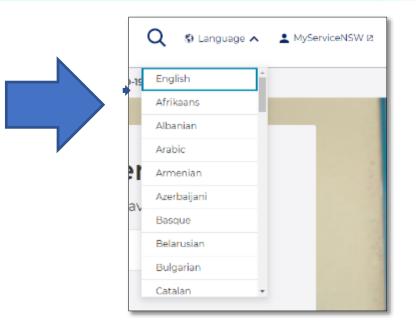
Contents

Where to get the latest information	2
Arabic	3 - 6
Simplified Chinese	7 – 10
Traditional Chinese	11 – 14
Korean	15 – 18
Vietnamese	19 – 22
Thai	23 - 25
Hindi	26 - 27
Polish	28 – 29
Greek	30 – 32
Italian	33 – 35
Spanish	36
Punjabi	37

Where to get the latest translated information

Go to nsw.gov.au

- The <u>nsw.gov.au</u> website can be translated into over 50 languages via the 'Language' option in the top right hand corner
- The content on this website is being continuously updated with the latest information
- This is also where you will find answers to commonly asked questions
- There is a translated resource page, which has a search functionality as well as being able to filter by language <u>https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-</u> <u>19/Pages/multilingual.aspx</u>
- A digital resource library is available to browse translated materials <u>https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-</u><u>19/Pages/digital-resources.aspx</u>





Remet: • CD4D/D trace longing • Banta dan pain bergen 00410/D terbarg

Berita dan pembaruan COVID-19 terbaru

Berita COVID-19 Pemerintah NSW terkini dan pembaruan tentang area hotspot, statistik, dan pengumuman di media sosial.

Di halaman ini Lokatikasus covid 19 terbaru di NSW Perlogatan kesehatan magarakat Pembaruan barian tentang statistik dan kasus

Arabic: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

How to stop the spread

<u>– poster</u>



<u>If you have symptoms –</u> poster



Tell staff if you have symptoms – poster



Arabic: COVID Safe community information

NSW NSW

Look after your mental health during COVID-19 - factsheet



١. حافظ على تشاطك

المارين مليدة للعلل والجسم ينكدك مغادرة السران الدرآش ق الكار و واكن لا تمان أن الذلي على أعد هرا متر عن الأخرين سرَّ على المارين والمالي والذير الشاهات التي تستحريرة متى المدى لو النام على أو الإيرواغ أو الرواغ الوقا أو الاساور، حادل الأسلار السوائقة

٢. تناول المأكولات المغنية

ن تدارل المأكولات المعلية متيد لمحدة المثل والجسم. شاراء الكثير من اللواك والحضار المتنوعة وعردها من المأكرلات الشية بالألياف كالأرز الأسعر والشوفان والخنز الأسعر والمدير والثامونية

فأرمن تنازل الوجيات الغليطا غير المحية والمشروبات الشيا بالبكر والدفون والأبلاح غير السجية، فالفأتوانات غي السحية. كارك بلبسة أقل للمأثولات السحية التر تحتاجها لتبزيز حالتك المراجية وعطبة الهمم ومستويات الفاقة لديك وتحسين نومك

ابق على اتصال بالأخرين . الإصل الإحسان بربر الصطاعاتية، طاق

مل الحال بأثراء أحالتك وأحمدا الاحر الياتو، أو الإتراث عارى أهماسك مج أهبائك والإغمام الذي تتل بهر بن بجنجة، وتجعيد على مثاركة أطبيبهر بعك قتل من زياراتك لألبراد الملتة والأسمناءة وإذا قمت بزيارتهم، مارس البلاعد الجسدي وابل على يُعد ١٨ مار عنهان وماقد عل معارسة النظافة الشخصية، وإذا كنت مريضاً، لا تزرّ أحداً

خذ قسطاً من الراحة من الأنباء ووسائل التواصل الاجتماعي فدتنابه ونقل التوصل الاصلان على الذاء

على الحال، الأخر. ي. كان السالغة أبو: سكن أن سبب الإحراء النفس من المديد أن تنقل على اطروح الأن الغار عمام دواوط للحمول على الطويات، اللحاو للما

٥. حافظ على روتين معيَّى خاطتعني موعد حطكم غلجات إلى اللواش وتناؤل الوجرات فاشاترة خنفط ليوخاه وحمص والأ كأعدال المرتبة موقباً للدواصل مع الإخرين، دوقياً للتشاعلان التي تستنع بهاء dat Albert

 راقب صحتك وعافيتك العقلية دن المهم جداً مراقبة صحتك وعاقبتك المقلبة، ومن العليد أيصا أن تكون على دراية بأموال أقراد العلكة والمدقاء والجوان الذين قد يعزون بحالة للق أو إجهاد تقسى، فشعل

الأبور كل ينكر أن تظلَّدها في أحوالهم: مصوبة في التركيل رباط النوب ومشاعر الإبيهاد أو الحزن لتيهم. تشرر هذه الطغات لحاجتهم إلى يد المساعدة. ٧. طلب المساعدة

والغش للنحيث إلى شتعمى بالإذاقات الشعر الميه تسى لوفق تصدق أمنتاف وأتراه الطائف بنباق سنامرة ، ولا تعالُّ أنذ شباق منَّا لهم

والتعرف فعوالات سيادينك التعنكال مرتب سؤب في أو وقت وأن روم كان بالإتصال عاط الصحة العظية الشرون أبروس أوروبا على الرقير 348 110 2000 وللمحول على مستعدة مترجير مجان على الهائمة، المل على الرأمر 189 187 وانكر اللعة التر تحاجها غر أطب من النترجع أن يضعك على الصال بامدمة دعم المحة العفلية الشؤون فيروس كبرونا Coronevirus Hentel Wellhoing Support Service

وإذا كانت الحالة التي لعز بها أوعل من المسير عليك الاستعرار يحيانك البومية المحتانة، فاتصل بتلييك الماني ان الباني مدر لملوطان بن شرو آلدي مدخلة العلاية أندرانيا. الي دونو الاست البارية دوليا الأراني و ١٩٩

NSW

COVID-19 – who to call - poster





حافظ على سلامتك وسلامة أحبائك

Physical distancing – poster

- تجنب التجمعات العائلية الكبرة
- حافظ على مسافة 1.5 متر بينك وبن الآخرين
 - داوم على غسل يديك
 - اسعل أو اعطس في كمك العلوى أو كوعك
 - اخضع للفحص إذا شعرت بالتوعك

للحصول على قائمة عبادات فحص فبروس كورونا (كوفيد - 19) تصفح الموقع الإلكتروني التالي: https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics staysafe #gettested

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- 63 Cover your nose and mouth when couching and sneezing with a
- tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
- Stay home if you are sick.

How to stop the

spread - brochure

ساعذنا على منع انتشار الفيروس

- عَلَّف بديك جيداً للترة ٢٠ ثانية على الأقل بالماء والصابون. أو سعقو كحولي لليدين.
- خط أنفت وقمته عند السحال والعطس بمنديل ورقي أو يزاوية مرقفته، ازم المتاديل الورقية في سلة المهملات.
 - تجلب الاتصال اللميق بشخص مصاب بالرضح أو بأمراض غيبهة بالإنفلوترا.
 - ابن في المنزل إذا كنت مريضاً.

+ 10. L excl. 2; elaks ; excl. 2

- Anose. Anos. Inimize information of 20 study at 06 200 states, such a marking statistic at the Manager A · منصب كمان تسامين ماطلينية، تلكر وومتكار ي ويطالق لكان سلوا بإليكة والألوا (شيموا ب معطيها للو
 - مشيقة محمر. له تؤياد بجائد له مذاد بجاله:
 - 21 Section of the sector was broadly of the sector of t Ab. Likes .; is suit . seed .

به ما کمک کنید تا جلوی شیوع را بگیریم

- با آب و صابون، با یک ضد علونی گنده دست. به سنت ۲۰ تابیه دستهایتان را کاملاً تمیز کنید والتي عطسه يا سرائه مي كنيد بيني و دخانتنان را با دستمال كاغذي يا آرنج خميده خود بيوشانيد. دستمال
- کاهلی را در زیاله دان پیشازید.
 - از تمان نزدیک با هر کسی که عوارض شبه سرماخوردگی یا آنقلوآنزا دارد اجتناب کنید. اگر بیمار هستید در خانه سانند.

انفیکشن کا پھیلاؤ روکتیے میں ہماری مدہ کریں

- · کم از کم 30 سیکٹڈ نگ ساہن اور پانی استعمال کرنے ہوئے اپنے پانچ اچپی طرح دھولیں یا الکھل سے بنے باتهون پر ملنے والے محلول سے ہاتھ صاف کریں۔
- کواتستے اور چھیٹکتے ہوئے اپنے منہ اور ناک کو ٹشو پیر سے ڈھکیں یا کہنی موڑ کر اسکی اوٹ لیں۔ پھر
 - لشو پير کو کوڙے دان ميں ڏال ديں۔
 - ایسے پر شخص سے قریبی واسطے سے کریز کریں جسے زکام یا فلو جیسی علامات پیش ہوں۔
 - اگر آپ بیمار ہوں تو گھر میں ریبی۔

health.nsw.gov.au/coronavirus



اولله کمامة جواحية، إذا تم تكن متوفرة ادبك ، اطلب واحدة فور وصواك.

www.new.gox.au/covid-19

Information April 2001, Sality (of schere (c))

Arabic: Media campaign assets



Stay safe family gatherings press ad



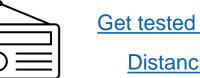




Continue healthcare video



Mental wellbeing video



<u>Get tested (clinics) radio ad</u> <u>Distancing radio ad</u>

Border entry social ad



Arabic: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- General
- Beauty, Nail, Waxing, Tanning and Hairdressing Salons
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example of the Arabic COVID-Safe poster received on registration



Simplified Chinese: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

<u>How to stop the spread –</u>	Physical distancing – poster	<u>lf you have symptoms –</u>	<u>Tell staff if you have</u>
poster		poster	symptoms – poster
<section-header><section-header><image/><image/><image/><image/><image/><image/><text><list-item><list-item><list-item><section-header><image/><section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></list-item></list-item></list-item></text></section-header></section-header>	<section-header></section-header>	<section-header><section-header></section-header></section-header>	<section-header><section-header><complex-block><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></complex-block></section-header></section-header>

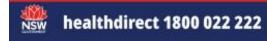
Simplified Chinese: COVID Safe community information

<u>COVID-19 – help us stop the</u> <u>spread - poster</u>



帮助我们防止病毒传播	Chinese-Simplified
如果您有 <mark>发烧,咳嗽,咳嗽痛或呼吸急促</mark> ,而且过去14天内, 您的家庭整生。如果您需要口诱员,请打电话 131 450 与 Ti 要求說 healthdirect 通话。	Charlen and a state of a state
幫助我們防止病毒傳播	Chinese - Tracitional
如果您出眼發換,導收, <mark>喝喝痛或呼吸急促</mark> 等症狀,並且在過 請致電信的醫師。如果這需要口讀員,請打電話 131 450 異 要求跟 healthdirect 通話。	and the state of t
갑엽 전과 압지를 도와주세요	Rainus
열, 가침, 인후통 혹은 승가뿐이 있고 지난 14일 내에 해외에 다녀? 진뢰하십시오. 풍역사가 필요하시면 TIS National에 131 450의 healthdirect를 요청하십시오.	
Hây giúp chúng tôi chặn đứng sự lây lan của siêu vi	Vietnamese
Nếu quý vị bị sốt, họ, đau có họng hoặc hụt hơi thở vi	à quý vị đã ở nước

Nêu quý vị bị sốt, họ, đau có họng hoặc hựt hơi thờ và quý vị đã ở nước ngoài trong 14 ngày vừa qua. Vui lông gọi đến bắc sĩ của quý vị. Nếu quý vị cần thông dịch viên, gọi đến TIS National qua số 131 450 và nhờ họ giúp quý vị gọi đến healthdirect.



COVID-19 - who to call - poster



Look after your mental health during COVID-19 – poster

		COVID-19
► COVID 关注您的	-19新冠剧 内心理健康	吵大流行期间 L
1. 保持活跃	6	5. 保持生活有规律
市地市数子区保持身体健康和 瓦伦局数步、打大成孝、備勉 选择自己要杀的活动,坚持志 和出家门到户外运动时,一定 15分的运典。	、油泡或蓝内健身。 时能体最柔管。当然	起編句时,饮食有外,投放主送句程序 对较大有问题,而单计则一天中显着如此事情 分配时间做实验,与他人放弃,从事靠成的话 和外呆。
2. 保康饮金	0	6. 关注自己的
我好的这会习惯有助于改善身 会还不同种食的距离。 水果来 别别租来、齐贵、金里里位。 不健康的举点和它的追望合和 需要自我,日间所是让吃,否 完要自我的来求,您需要错罪分	室室纤维食物。 肩空有其他百角等。 大能的器外、高和 网络必由减少切时 时使过明化和改善	心理健康和福祉 末年前已形心的想象和修得最近常来很多。 市时,世界深入。我们的对他是并行自己来 同样最爱信多多关心。尤其最中情的、最高不 整约区为盘集成不同时间。这些都理经内容的 的论者。如果在有这些问题,应该主动传承的
秦昭, 从贾保持理力充沛,心	WRIN.	7. 寻求支持
3.保持联系 11文4631月1000日日本日		当时後度走起後、不然地設置相定人 第一後、不必一時独自争望、不要知心 自己直接引入理师发展。
通过物質感到稀勻僅人及期及僅僅要長、与多人 科社次中醫療醫師人均要認為時,同時主要進 他们与容分學時能的經驗。內面長少者這樣人做 測定。当然均能的正即行,一定要已得保持15米 的社会知識,們們注意什么二重。不示不麼在身体 不透過意識的這些表面。	如果想要的意志的人,可能的影响 1800 512 3 斯特拉茨美国本心理能影响我(Disconstruits M) 小型的时候 (Units, 可能有象的情景是全部。 先生) 研究的句言之语,然后最完正是自然也知道的 命。但能是这种情况。	
4. 暂时雪别新闻和社	交編体 🍙	如果目前的精神状态让意无法使使通常的生活
社交媒体在驾驶他们与承担研	水带持联系 - 社会社社行	第5本地的全科歴生(SPO映然, 医取得能。 SNR (Revel:Dottematic)

Simplified Chinese: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- <u>General</u>
- <u>Beauty, Nail, Waxing, Tanning and Hairdressing</u> <u>Salons</u>
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example of the Simplified Chinese COVID-Safe poster received on registration



Simplified Chinese: Media campaign assets



与朋友和家人聚会? 注意安全。 您可能觉得和朋友与家人一起是安全的。但COVID-19 病毒已通过社交聚会扩散。 在新南威尔士州,我们建议您避开十人或更多人参加的国

切记,您的举手之劳就能帮助保证他人安全 如果自己或家人身体不适、清勿招待他人 保持1.5米距离,同家人和朋友也是如此。 > 如果不能保持身体距离, 请戴上口罩 > 拒絶拥抱, 挥手致意更安全。

。不论您的症状有多轻微,都请进行检测和自我隔离 故出正确选择,确保COVID期间安全,帮助阻止病毒传播

>同心协力确保COVID期间安全 NSW 欲了解最新信息. 请访问 nsw.gov.au

Stay safe family gatherings press ad



无论何时, 一旦出现症状, 都应接受检测。

COVID-19疫情爆发。即使您只有一种症状 无论多么轻微,都应该接受检测。若您之前已通过筛查。 有症状后也应该再检测一次。检测程序简单安全,所有 公立诊所都可免费提供服务。 当您出现以下任何一种症状时,请立即接受检测。 > 发烧 > 呼吸短促 > 喉咙疼痛 > 丧失嗅觉 > 丧失味觉 > 咳嗽

> 同心协力确保COVID期间安全 NSW





Dr Pak – Get tested clinics video

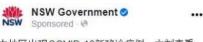


Dr Pak – Get tested symptoms video



Get tested (clinics) radio ad

Distancing radio ad



本地区出现COVID-19新确诊病例。立刻查看 自己是否需要测试并自我隔离.



Get tested high alert social ad

Traditional Chinese: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

How to stop the spread –

poster



- · Dùng khăn giấy để che mũi và miệng khi ho hoặc hắt hơi, hoặc ho/hắt hơi vào khuỷu tay co lại. Thải bỏ khăn giấy vào thùng rác.
- Tránh tiếp xúc gần với người nào có triệu chứng giống như cúm hoặc cảm lạnh.
- Ở nhà nếu quý vị đang bệnh.



health.nsw.gov.au/coronavirus

How to slow the spread – factsheet



減緩 2019 冠状病毒 (COVID-19) 的傳播

個人,讓王和這葉網網可以說明說得 COVID-19 內塗螺,並算過已起生成為動物的人類。 我們然難這個人立刻的政治動。減少物類在成功的規模。如何以以周續重要的方式時代面明: 前2年自己の合われる場合・1人社会はわせな話題

保护社会新建市球系统全局化入留空物理。他的有可能能管理,但如果这种把入保护1.6公记 110-00

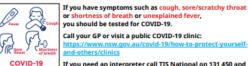
給民眾的建議

· 所有的运行部行者,即法没有证明,有实际很大利证者大和形态运行准确能 14 天 电射振动给白细胞: 传统研造白客人给地馆。即整定情研带编奏的思想 · 如果您却整个酒,纳有定定用,干服去假能或食者你预加品油后给你人,或我该您有心臓 制法议管局代码或规程研究人。 · 如果性質 79形成中人生成了,加加化的生产用的不要将在疗法则软化或打加用 · 数好物的子/A的年人们能因为将来导行解消的从出口经以下必要找到学师。这些的现在而且 (The Department of Education) 用面前注意的现在。Catholic Schoola NSW1 解映图算符 · 描注很为则重人的情况,以此为社能其他人具是失支援 · 保持整整,读像人野,一游乐堂食,属直和运,成子做件和任空望越高定人,都把化用非保 108/01 + 从来常知道下与说书、佛机说的句: · 前所当就是外和即利地行空却 当当些的服主和原则课一当些有限人紧急的供任何加利期代。 · 通信规制政策研究: 使装饰行动球, 定用原因以下通送常有新新作用: 上台自主用: NEW Hearth: COVID-19 (#2:4:16)(#1:10)(#1)(Facebook) 1:17 給雇主和服務提供者的建議

+ 加税偿还工作100的定法,总额先90000工程在第中。 · 加股份工作成均均有序来补给行 每夜以消费到金行之间清累-ITIGA P.C.W. · 建设施行大型的内容器, 超杂量人生装定, 亚杰可能使用户外编程 重要率年人和降和人的電影、以及其能有強法和功能電影的人。 · INTERVIEW: ARTIFICTORY (SaleWork NSW) (COVID-19: INTERVIEW etraplitation) - : COVID-19: Advice and quidance for NSW workstaces 1.

If you have symptoms – poster

COVID-19 Symptoms and Testing



or shortness of breath or unexplained fever. you should be tested for COVID-19. Call your GP or visit a public COVID-19 clinic:

If you need an interpreter call TIS National on 131 450 and symptoms ask for the National Coronavirus Health Information Line

COVID-19 症状与测试

如果您有咳嗽、咽喉痛或发痒、呼吸急促或不明原因的发烧等症状,那么您应该进行COVID-19 检测。请打电话给全科医生或去公立的COVID-19诊所: irself-and-others/clinics。如果您需要口译员,请打电话131 450 跟 TIS National 联络,要求打电话给National Coronavirus Health Information Line。

COVID-19 症狀與測試

如果您有咳嗽、咽喉痛或發癢、呼吸急促或不明原因的发烧等症状,那麼您应该进行COVID-19 检测。請打電話給全科醫生或去公立的COVID-19診所: /clinics。如果您需要口罐具,請打電話131450题 TIS National 聯絡,要求打電話給National Coronavirus Health Information Line。

COVID-19 증상 및 검사

기침, 목 엽증/따끔거림 혹은 숨가쁨 혹은 원인 모를 발열 등의 증상이 있을 경우 COVID-19 검사를 받아야 합니다. GP에 연락하거나 공공 COVID-19 클리닉을 방문하십시오. -protect-vourself-and-oth linics, 통역사가 필요한 경우 TIS National 131 450에 전화하여 National Coronavirus Health Information Line을 요청하십시오.

Các Triệu chứng và Xét nghiệm COVID-19

Nếu quý vị có các triệu chứng chẳng hạn như ho, đau/rát cố họng hoặc hụt hơi thở hoặc sốt mà không rõ lý do, quý vị nên đi thừ nghiệm COVID-19. Nên gọi đến bác sĩ gia đình (GP) hoặc đến trạm xá công cộng COVID-19: s. Nếu quý vị cần thông dịch viên, xin vui lòng gọi đến TIS National qua số 131 450 và nhờ họ gọi đến National Coronavirus Health Information Line (Đường dây Thông tin Y tế Toàn quốc về Siêu vi Corona).

National Coronavirus Health Information Line NSW 1800 020 080

Traditional Chinese: COVID Safe community information

COVID-19 – Help us stop the spread - poster

COVID-19 – who to call – poster

Avoid large family gatherings

Look after your mental health during COVID-19 poster



Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- 3 Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a
- tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms. Stav home if you are sick.

帮助我们防	1-stat	THE SH	

- 洗净双手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒钟。
- 咳嗽和打喷嚏时用纸巾或弯曲肘部遮住口鼻。将纸巾丢入垃圾箱。
- 避免密切接触有类似感冒或流感症状的人。
- 如果生病,那么清留在家里。

幫助我們防止病毒傳播

- 洗淨雙手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒鐘。
- 咳嗽和打噴噻時用紙巾或彎曲肘部遮住口鼻。將紙巾丟入垃圾箱
- · 避免密切接觸有類似感冒或流感症狀的人 ·
- 如果生病,那麼請留在家裡。

감염 전파 방지를 도와주세요

- 물과 비누로 혹은 알코올 기반 손소독제로 최소한 20초 동안 손을 철저하게 세척하세요
- 기침과 재채기를 할 때 티슈 혹은 굽힌 팔꿈치로 코와 입을 막습니다. 티슈는 쓰레기통에 버립니다.
- 감기 혹은 독감과 같은 증상을 가진 사람과의 근접 접촉을 피합니다. • 아플 경우 집에 머뭅니다.

Hãy giúp chúng tôi chận đứng sự lây lan của siêu vi

- Rửa tay kỹ ít nhất là 20 giây với nước và xà phòng, hoặc dùng dung dịch rửa tay khô
- · Dùng khăn giấy để che mũi và miệng khi ho hoặc hắt hơi, hoặc ho/hắt hơi vào khuỷu tay co lại. Thải bỏ khăn giấy vào thùng rác.
- Tránh tiếp xúc gần với người nào có triệu chứng giống như cúm hoặc cảm lạnh.
- Ở nhà nếu quý vị đang bệnh.





WIR1000 010 000 (111-10) Hot IRA WIRT PLUS HIS OF

WITTE 77 KR COLLAND STATE REAL DOTS. 1 10 10 10 00 10 2 3 40 (2 4 URINAL) IN IT CREMENTAL 保護自己 · III TOWAR A MAIL TAXAGE GOM, BA IT WITT -保護他人 Efferentie anne doold is all covid to same wat the







請先用款時期・回来目的本用目室(のお)単規定※本ののAD 25目前 street and post automid-19 由白行常来新兴动力来能济最终已到过把你发展的人类为形式来。

· ●利益用公共公園 · 計算用名評問。 · 使用外科口菜、出来公共口菜、供到的油白的用加。

感覺身體不適嗎? 請避 免大型的家庭集會,並 立刻接受檢測。

如果您的家庭成員衆多,暫 時避免與家人相聚是愛家人 最好的表現。

請瀏覽以下網頁,查詢新冠病毒肺 炎檢測診所清單:

https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics #staysafe #gettested





20-

OCT LANGE TOTAL

<u>0</u>**0

##社交老舗

6

MMNOPH

NSW

Chinese - Traditio

Traditional Chinese: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- <u>General</u>
- <u>Beauty, Nail, Waxing, Tanning and Hairdressing</u> <u>Salons</u>
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example of the Traditional Chinese COVID-Safe poster received on registration



Traditional Chinese: Media campaign assets



Stay safe family gatherings press ad



無論何時, 一旦出現症狀, 都應接受檢測。

幫助我們過剩COVID-19疫症爆發。即使您只有一種症狀,策測 多度輕買,都廠該接受檢測。若您之前已通過銷賣,有症狀後也 應該再檢測一次。檢測程序簡單安全。所有公立診所都可免費 提供服務。

當您有以下任何一種症狀時,請立即接受檢測。 > 發燒 > 呼吸短促

> 喉嚨疼痛 > 喪失嗅覺 > 喪失味覺 > 咳嗽

> 同心協力確保COVID期間安全 查询您就近的検测診所地點 請訪問nsw.gov.au網站或聯絡您的家庭醫生(GP) NSW



Continue healthcare video



Mental wellbeing video

	Get tested (clinics) radio ad
$\odot \equiv$	Distancing radio ad
	Border Entry social ad NSW Government ② Sponsored - ③ 為幫助阻止COVID-19病毒傳播,從維州返回的新州居民必須強制在酒店隔 離。
	COVID-19 旅行限制與邊境關閉 ・ ・ 常助我們阻止病毒傳播
	入境規定變更 欲瞭解更多資訊,請訪問 nsw.gov.au

14

Korean: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

Chinese - Simplifie

Chinese - Tradition

COVID-19 – Help us stop the How to slow the spread - poster

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- · Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
- Stay home if you are sick.

- 帮助我们防止病毒传播 洗净双手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒钟。
- 咳嗽和打喷嚏时用纸巾或弯曲肘部遮住口鼻。将纸巾丢入垃圾箱。
- 避免密切接触有类似感冒或流感症状的人。

如果生病,那么请留在家里。 幫助我們防止病毒傳播

- 洗淨雙手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒鐘。
- 咳嗽和打噴嚏時用紙巾或豐曲肘部遮住口鼻。將紙巾丟入垃圾箱。
- 避免密切接觸有類似感冒或流感症状的人。
- 如果生病,那麼請留在家裡。

감염 전파 방지를 도와주세요

- 물과 비누로 혹은 알코올 기반 손소독제로 최소한 20초 동안 손을 철저하게 세척하세요.
- 기침과 재채기를 할 때 티슈 혹은 굽힌 팔꿈치로 코와 입을 막습니다. 티슈는 쓰레기통에 버립니다.
- 감기 혹은 독감과 같은 증상을 가진 사람과의 근접 접촉을 피합니다.
- 아플 경우 집에 머뭅니다.

Hãy giúp chúng tôi chận đứng sự lây lan của siêu vi

- Rửa tay kỹ ít nhất là 20 giây với nước và xà phòng, hoặc dùng dung dịch rửa tay khô có cồn
- Dùng khăn giấy để che mũi và miệng khi ho hoặc hắt hơi, hoặc ho/hắt hơi vào khuỷu tay co lại. Thải bỏ khăn giấy vào thùng rác.
- Tránh tiếp xúc gần với người nào có triệu chứng giống như cúm hoặc cảm lanh. Ở nhà nếu quý vi đang bênh.



health.nsw.gov.au/coronavirus

spread – factsheet

NSW

COVID-19 통신 지연 대책 39. JHT, PERST DELLEGISTONO-IS WHE READ DE NAME OF 前空間 向田田 知道法社 ひ 知道書 第一条 知らいひ、

같은 독신 및 변화를 좋아가 위해 이었는 그는 것을 것을 다 유통을 위하여 있다다. 위해관리로 활사하지 한고 사람을 가장 두지 두 가지는 잘 실험한지도 큰 도술에 들니다.

사회적 거리 두거운 다른 이동을 가부운 숨죽을 올렸는 것입니다. 늘 초등하지는 물호유한 QEVENTSING 300 000 1500 1500 000

공중 지정

· 요즘이는 후 정부를 위했다는 모든 사람들은 주세가 없다 정머리로 반드시 (4.97) 11L12 10/0 BIGS10 BI

· 영상관리를 불러분석 통해요. 티누가 물로 20 초간 전을 옷을 물질을 만지지 않으로 하고. 가장하다 생자가로 잘 하는 동물지 갑작하다 주지에 하고 사용을 주지는 분리가로야.

변경세요, 자루 장치는 표면용 경기적으로 소격하세요. · 투이 한 물요만 집이 에서고 공부, 의원들이 기부하는 취약지들이나 성격, 또, 신한 혼란 두번 양도원의 있는 사람물을 방문하고 타내요.

· 국제 수업, 황수선 자리가 파무면 좋세가 맞은데지 전과수는 학교나 대선되습이 뛰니지 DHAR. · RON 같은, 동안한 사업가 다들어 다른아십이다 학교가 피해되어 및 다양 가능성을 내지는

NAS 4942. 2592 SW 289 NZ BUODIN N2928 CODER 해외하세요.

· 친구의 가족은 해가시고 이웃의 다른 이용은 취실해 실세요. · 도마지는 앞도 안되는 주고송우셔요~ 가족, 친구, 동방물과 전문의 소비있고 MB 통 통제 11828 2338429

* 중사람 한 배수, 모음, 의스까지 문서님 · 302 8 EPF 022 8498 32342

· 분위과 분위 가격이 공상시 적용되는 것과 가부 방상시로 대답을 위하다 구매하여 하는 것 국회의 및 역사의 여이기를 나누려요. · 사건은 정보를 물치고 다르다: 정불다 금속도로 반하고 있으니 Marticula Contra 20

actuals (면전부 코로) 에이슈스 웹사이트)는 HSW 보호부 에이스북 에이시를 실망적으로 **联合办**标识

고봉주와 서비스 제공기관에 드리는 조언

· 문화적은 근무/복용을 할 수 있도록 접관하고 대표된 질문 대용도록 접관해세요. · 유명을 빠져 공하지 않는 지열한 연기하거나 취소하느록 실려하세요. · 홍귀력 용스 수준일 그도로 부지하세요. • 制度的制制 经生活合 相关的 建立的学习 法的 计字段 化化学工作 化合物 化合物 지두 것고 수 세종과 서희공 원러드시고.

Hygiene etiquette to stop the spread – poster

Tell staff if you have symptoms – poster





20 조이상 비누를 이용해서 물로 씻거나 말을 손세점제를 사용해서 손을 절저히 짓기



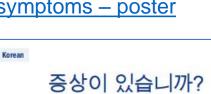
Korean

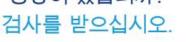
티슈는 쓰레기통에 버리기 비하 친을 땄지

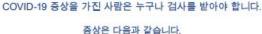
감기나 독감증상이 있는 사람들 과의 가까운 접촉 피하기















COVID-19의 다른 보고된 증상으로는: 피로, 콧물, 근육통, 관절통, 메스꺼움/구토, 설사, 식욕 부진 또는 기타 독감 증상



검사는 무료이며, 빠르고 간단합니다. health.nsw.gov.au/coronavirus







Korean: COVID Safe community information

<u>If you have</u> symptoms – poster

Avoid large family gatherings

<u>Physical distancing –</u> poster COVID-19 – who to call – poster

코비드-19 (코로나바이러스)

누구에게

문의 및 지원

문서에도를 정부하십시오.

트리플 제로

연락할까요

COVID-19 Symptoms and Testing



COVID-19

If you have symptoms such as cough, sore/scratchy throat or shortness of breath or unexplained fever, you should be tested for COVID-19.

Call your GP or visit a public COVID-19 clinic: https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourse and-others/clinics

If you need an interpreter call TIS National on 131 450 and ask for the National Coronavirus Health Information Line.

symptoms as COVID-19 症状与测试

如果您有咳嗽、咖啡需或发痒、呼吸急促或不明原因的发烧等症状,那么您应该进行COVID-19 格测。请打电话给会相继生或去公立的COVID-19诊杯: https://www.nsw.gov.au/covid-19/ how-to-protect-yourself-and-others/clinics。如果您需要口译员,请打电话131 450 跟 TIS National 联络,要求打电话给National Coronavirus Health Information Line。

COVID-19 症狀與測試

如果您有咳嗽、閒樂痛或發產、呼吸愈促或不明原因的发烧等症状,那麼您应该进行COVID-19 格测。請打電話給全科醫主或去公立的COVID-19\$所:<u>https://www.nsw.gov.au/covid-19/ how-to-protect-yourself-and-others/clinics</u> + 如果您需要口譯員,請打電話131450戰 TIS National 聯絡,要求打電話給National Coronavirus Health Information Line +

COVID-19 증상 및 검사

기침, 육 영웅(마금가입 혹은 승가를 혹은 원인 모를 발일 등의 중상이 있을 경우 COVID-19 검사를 받아야 합니다. GP에 연락하거나 공공 COVID-19 클리닉을 방문하십시오. https://www.nsw. gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics. 풍우사가 필요한 경우 TIS National 131 450에 전화하여 National Coronavirus Health Information Line을 요청하십시오.

Các Triệu chứng và Xét nghiệm COVID-19

Nếu quý vị có các triệu chứng chẳng hạn như <mark>họ, đau/rát cổ họng hoặc hụt hơi thờ</mark> hoặc sốt mà không rõ lý do, quý vị nên đi thừ nghiệm COVID-19. Nên gọi đến bác sĩ gia dình (GP) hoặc đến trạm xái công cộng COVID-19: <u>https://www.nsu.govid-19/ howt-to-protect-vourself-and-ethers/clinics.</u> Nếu quý vị cần thông dịch viên, xin vui lòng gọi đến TIS National qua số 131 450 và nhờ họ gọi đến National Coronavirus Health Information Line (Đường dây Thông tin Y tế Toàn quốc về Siêu vị Corona).

National Coronavirus Health Information Line

몸이 안 좋으십니까? 대규모 가족 모임을 피하시고 즉시 검사를 받으십시오.

큰 확대 가족의 일원이라면, 거리를 두는 것이 사랑을 표현하는 가장 큰 행위입니다.

코로나19 선별 진료소 목록은 다음 사 이트에서 찾아볼 수 있습니다.

록은 다음 사 ICt. Fand-others/clinics

여러분 자신과 사랑하는 사람을 안전하게 지켜 주세요

• 큰 규모의 가족 모임에 참석하지 않습니다

• 다른 사람과 1.5미터 거리두기를 유지합 니다

• 손을 씻습니다

equalatization and a second se

- 기침이나 재채기를 팔꿈치에 합니다
- 몸이 좋지 않다면 검사를 받으십시오

코로나19 선별 진료소 목록은 다음 사이트에서 찾아볼 수 있습니다.





· 건강과 부장한 문의는 13 77 66 (24/7) 번으로 문화하십세요.

· 건강관련 문의 또는 증상 확인은 1900 020 060 (24/7)/선교로 안약하십시오.

· 현상적 열등을 위한 지원을 문제시켰 1900 St2 348 (34/7) 반으로 연락하십시오.

· 용상을 확인하시려면 www.healthdirect.gos.au 웹사이트를 당분하십시오.

· 河町 足長 2ME-19分 花田県 花葉片 www.new.gox.au/covid-19

여러분의 언어로 무료 도움을 받으시려면 13-14-50번으로 단탁하십시오.





 등에 지가 하지를 확실시오. 아이철은 가정인에서 안의하시기나 코너트 ~요 중경 문도소를 통합하십시오. <u>아이철에 가장인 가지를 가지를 가지를 하지 않는 것은 다</u> 다양으로 비해하십니오. 대상 가족 가장의 또는 가질을 가지를 해주지 않는 가장 다양으로 비해하십니오. 대상 공동, 비식 또는 하이트 해야 세계스트 이철 환자 여러시오.
 수술을 타스크를 특별하십니오. 가장실 수 들다면 도착 두 여시 대스크를 트릴하십시오.



여러분 자신과

타인물을

보호하십시오

Ê

월지만 위성을 실전자에도

8. 🛛 8

444 744 78 92048

6

가능하다면 G에 비꾸르네의

CONTRACTOR AND AND ADDRESS



Korean: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- General
- <u>Beauty, Nail, Waxing, Massage and Tattoo</u> parlours, Tanning, and Hairdressing Salons
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example of the Korean COVID-Safe poster received on registration



Korean: Media campaign assets



Get tested press ad



COVID-19때문에 건강 관리를 미루지 마세요.

COVID-19 확산 중지에 적극적으로 동참해주셔서 감사합니 다. 남들을 챙겨주느라 애쓰다가

자신의 건강을 소홀히 하시면 안 됩니다.

정기 건강 검진 및 정신과 예약을 유지하시고 필요하다면 병 원에 가셔도 안전합니다. 귀하의 몸에 무슨 불편이 있든지, 도와드릴 준비가 되어있습니다.

본인의 건강을 챙기시는 게, 우리가 생명을 구하는 데 도움을 주시는 것입니다.

> 생명을 구할 수 있도록 도와주세요
COVID-19에 대한 최신 정보를 얻으시려면 nsw.gov.au를 방문해주세요.

SOVERIMENT

Continue healthcare press ad



Get tested (clinics) radio ad

Distancing radio ad

Vietnamese: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

COVID-19 – Help us stop the spread - poster

How to slow the spread - factsheet

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- 3 Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a
- tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- · Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
- Stay home if you are sick.

帮助我们防止病毒传播

- 洗净双手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒钟。
- 咳嗽和打喷嚏时用纸巾或弯曲肘部遮住口鼻。将纸巾丢入垃圾箱。
- 游争廖切接触有类似感冒或流感症状的人。
- 如果生病,那么请留在家里。 製助我們防止病毒傳播

Chinese - Simplifi

- 洗淨雙手,用肥皂和清水或含酒精的擦手液洗至少20秒镜。
- 咳嗽和打嘈噻時用紙巾或彎曲肘部遮住口鼻。將紙巾丟入垃圾箱。
- 避免密切接觸有類似感冒或流感症狀的人。
- · 如果生病,那麼請留在家裡。

감염 전파 방지를 도와주세요

- 물과 비누로 혹은 알코올 기반 손소독제로 최소한 20초 동안 손을 철저하게 세척하세요.
- 기침과 재채기를 할 때 티슈 혹은 굽힌 팔꿈치로 코와 입을 막습니다. 티슈는 쓰레기통에 버립니다.
- 감기 혹은 독감과 같은 증상을 가진 사람과의 근접 접촉을 피합니다.
- 아플 경우 집에 머물니다.

Hãy giúp chúng tôi chận đứng sự lây lan của siêu vi

- Rửa tay kỹ ít nhất là 20 giây với nước và xà phòng, hoặc dùng dung dịch rửa tay khô có cồn
- Dùng khăn giấy để che mũi và miệng khi ho hoặc hắt hơi, hoặc ho/hắt hơi vào khuỳu tay co lại. Thải bỏ khăn giấy vào thùng rác.
- Tránh tiếp xúc gần với người nào có triệu chứng giống như cúm hoặc cảm lạnh. Ở nhà nếu quý vị đang bệnh.



health.nsw.gov.au/coronavirus

NSW

Làm châm lan truyền COVID-19

tát cá thiện viện cả nhân, chủ nơi têm việc và các ca quan tổ chức có thể giáp hạn chế sự tin truyện sets at second (COVID-15) with larvel relating right in the same hafter relationing siting siting single pairs The party sector of these branche phone and mark door VCAP LAPTIC All show their to be tracked in the và caux cơ là nhiễm bảnh, cau cách quan trong nhữ các chứng ta có thể phụ tả thực bảnh về cách tất out with the strength which had a large GIP thosing click kini sill glap of ratifs 15 trainh Sila xuc glin või nautoi kinac, dü is không shái lúc nita ting to the, say of glag gid 1.6 met clob report Main.

Lời khuyên cho công chùng

- The claimable graphic do which repose quote peak toy calculary being by the tob will be, who do quot with large cd to like chông blank. Truck high will sigh s5t - thurburg cavity for tay 20 pilly blog s4 phone via nucle, trains s5 mills, hilly
- to vai hit hot vite intruire any trole bisin galy vit sau do wot ho its in gilly vite chang rise. Therefore, saven sky all whitting bit mait theory glarge so. - Hay if was not along these times as deing wing their many, special in thy makes using their
- Althe shake during Bas, holds relating regards of Ment Res, phile, their hey title chains;
 Note can see the gave scheduling regards the schedul, the during chards calls tracking have margin the definition. stallhing on sieu shang.

 Trù tin cho điều có thể xấy ra là car en của quệ ví cá thể không được đến nhà trê hoặc trưởng học vi e fullha trudhe hop-doles cân trong tượng lại. (hướng suyện sen, các trang mạng của 154 Decembers of Ecucation (B) Gills Duct et Catholic Schools ASM (C)c Frading Core Gills NSW) dil

tig-shift thing tim · Ho for shiking agard while trang cong ding hing tick gits fit ga flott so han bit. · Röng shan dön Mag höy shon dän möy - islah ta hap världy gift Rön tas vet gis dick, han bit sö

along agalety tring it in these, they dide that email via mang at his. · Hily mourse boil they derived being this child that

 xeit lai các trù tin du hành ngoại quốc hoặc suyên bang. - star whitte si va darge si vil vile challe by dy trik ktille slip can take that in darge sing sho dhinh

minh và she định. Cap shat shang tim without place they doll intents choing. May near shuding puyels theo edil information inang mang saudilat dil ola riski thöng in <u>NOW Hardh COx D. 10 websits</u> (Prang Mang COVID 15 60 # 16 MSW1 with SSW1 Hoalth Farstwork page (Frong Telestreich ober 56 Y 16 MSW1

Lời khuyên cho các chủ nơi làm việc và nghành cung cấp dịch vụ

 Khuyên têrîdî gir lam wêçihulir tayên vefin dhayên vê Khuyên khidî sêder viên di sinê nêw bi bênê. Khuyén khút nités wiel diné nože hoje bűv cát thuyén du hien khúne khún tiko. Nhuyên khich tiêu chuẩn cao về thường xuyên tiên sạch.

· Musto' die nie vitu phile wij sinh bhi du nier dung dieh wij sinh tay bing diei vicong olis nh'Org this have dil stone of 10 vice take this with your site king your site during, thus is kinked with non-any theriting could all sit dues dues due date of sink tay bling offer. e Bills chinh sinh heat/dish vu dif dit can vite gill khoảng cách rá giae - Kinh dif dàng cho khách kông Hygiene etiquette to stop the spread – poster

If you have symptoms – poster



Chấm dứt việc lây nhiễm



ít nhất trong vòng 20 giảy với xà bông và nước, hoặc chả tay bằng chất còn.

health.nsw.gov.au/coronavirus



khi ho hoặc hất hơi bằng giấy lau hoặc ho vào vòng khuỷu tay. Bỏ giấy lau vào thùng rác.









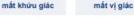
Vietnamese







khó thờ



Những triệu chứng được báo cáo khác bao gồm: mêt mỏi, số mũi, đau cơ bắp, đau khớp, buồn nôn/ói mửa, tiêu chảy, biếng ăn hoặc những triệu chứng cảm cúm khác.



Xét nghiêm miễn phi, nhanh chóng và đơn giản. health.nsw.gov.au/coronavirus

dance their mixed, indeel with the filling of whiting next shift here.

Vietnamese: COVID Safe community information

Avoid large family gatherings

Physical distancing

<u>– poster</u>

<u>COVID-19 – who to call</u> <u>– poster</u>

Look after your mental health during COVID-19 – poster

Giữ gin sức khoẻ tâm thần của chúng ta trong thời điểm đại dịch COVID-19 (Siêu Vi Corona)

Cảm thấy không khỏe? Hãy tránh những cuộc tập họp gia đình đông đảo và được xét nghiệm ngay tức thì.

Nếu quý vị là một phần của một gia đình đông người, rộng lớn, đứng tránh ra xa có thể là hành động yêu thương lớn nhất.

Để có danh sách các phòng khám chữa bệnh có xét nghiệm COVID-19 hãy viếng thăm: https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics #dag@commintanteal.mthad-vacedmghilem



Hãy giữ cho quý vị và những người thân yêu của quý vị được an toàn

- Đừng dự những cuộc tụ họp lớn của gia đình
- Giữ khoảng cách xa 1.5 mét với những người khác
- Rửa tay
- Ho và hắt hơi vào khuỷu tay quý vị
- Nếu quý vị cảm thấy không khỏe, hãy được xét nghiệm

Để có danh sách các phòng khám chữa bệnh có xét nghiệm COVID-19 hãy viếng thăm: https://www.nswgov.au/covid-19/how-to-protect-yoursef-and-others/clinics https://www.nswgov.au/covid-19/how-to-protect-yoursef-and-others/clinics https://www.nswgov.au/covid-19/how-to-protect-yoursef-and-others/clinics

NSW

COVID-19 (Siêu Vi Corona) Có thể gọi ai

Thắc mắc và hỗ trợ

Chi gọi Đa Số Không (BOB) trong những trường hợp khẩn cấp như bị khô thờ

Bảo vệ chính

minh và

người khác.

÷

Thus high years too

ഫൈഫ

Ous tol thosing cách sá hộ

7

NEU-OD ENE

NSW

Ba Số Không

hoa biha halkii deng nghingal Dich vu thông ngôn

Gọi số **18 14 90** để được giáp miền phi bằng ngôn ngữ của bạn.

Nếu có các triệu chứng



Trucks help hap start with the truck of the truck of the table of the truck of the

hoặc các dịch vụ đi chung se với người khác. Mang khẩu trang phố, Nếu không có thi hày tin khẩu trang ngọ sau khi đến nơi

-bringer special area of special

stong white

3. Giữ tiên lạc

4. Ngung theo dôi

role chinh phil

tin tức và mạng xã hội

2. Ån uring bil during

Dùng thác là bổ đường là tốt cho sức khoả

the date should be been the bound of the bound of the

thác te khác củ nhiệu chất cơn hư gạo tiêu, pên mạch, bánh mì bắt thứ, đầu làng sẽ các loại đầu.

Harveled size more hereds so that when theirs industry

Mide và muit. Can món án sát Miding bố trường thủa tại tí chế chur các thời tại tố ngững môn hàng can thiết

Earlier gos date thay help mangings tapels. Chia shoad

pine suc voi naudi thite vie si tin tubro mhino taubi

treng ning King class the location in the she has the she

Neu of den thim willing thi duy thichologicalith via hol.

camble, Roteg that weight a mile Midnig debt Snow

Mang all helicanth & grap choing to get Miniter,

e 0.17 with obth of drug month little, wild up to littly of white

the other date the shift that a 3 this mana is the law.

intering key chan-cac regular on theme to the interim relation of a

charging to the drag strag sharp. They do mining to do

có shiệu lượng đượng, các loại mở không tới cho sác

tang tinh khi, mite sinh ket, telu hali vé gilic ngô.

Cite mól quan hé giao thiếp là quan trong cho sác lành tiên thiên Đứi Min lạc với gia đình và

Consistent of the off the off

6. Theo dõi sức khoẻ tâm thần 🛛 🏹

COVID-19

7. Tìm hỗ trợ

Dung sering at hold character with most at licit other make characterized to be May which shouphen and bear bein via gain drivit will characterized within Later manufage thing phale is more gains mang characteri.

Naku gina httyr til ja de det det det för knytter vill det det hatter til vir helt och är en til netter hatter före til det det det hatter til vir helt och är en til netter hatter som är en til det det som atter atter atter atter atter atter atter atter atter det gina som är etter atter atter atter atter atter atter atter helt og som år til att 450 atter atter atter atter atter atter vir som är etter atter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter atter atter atter atter atter atter som är etter atter a

New servery close pitch que dans it to costs sting hang napy the lebits, high Ner lac verifies Si Tales Neur Chie Si Gardinet.

Printig there governey or tail the 3.5. While the Post consuming and other ball So much faire Thate of the Soc Martin In 2000



Vietnamese: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- General
- <u>Beauty, Nail, Waxing, Tanning and Hairdressing</u> <u>Salons</u>
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example of the Vietnamese COVID-Safe poster received on registration



Vietnamese: Media campaign assets

NSW



Gặp gỡ với bạn bè và gia đình? Hãy bảo trọng.

COVID-19 đã lây lân qua các cuốc tụ họp xã giao NSW chúng tối khuyển bản nên tránh các buổi tu hợp tại tự gia có ưới người hoặc hơn, nhất là khi bạn không khỏe. /à hảy nhới các hành đóng nhỏ mới là những điều sẽ qiúp giữ m

Dứng mới đãi người để vui chơi nêu không rói trong nhà không được khóe. Duy trì khoảng cách 1.5 mét cách người khác, luôn cả gia đình

- và ban bè. Mang khẩu trang nếu bạn không thể duy trì khoảng cách vật lý
- Rua tay thường xuyên.

Cho dù có triệu chứng nhẹ đến mức độ nào thi cũng hãy đi làm xét nahièm và tự cách lý.

ng tùy vào tắt cả chúng là ch giúp ngăn chăn sự lây lan.

> GIÚP CHÚNG TỔI NGĂN NGỪA COVID

Stay safe family gatherings press ad



Mental wellbeing video



Get tested press ad



Continue healthcare video

NSW

Bi hut ho

Mát vi giác

Mát khứu giả

Get tested (clinics) radio **Distancing radio**

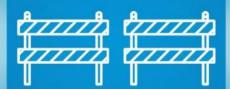
Border Entry social ad



Để giúp ngăn chặn lây lan COVID-19, cư dân NSW trở về từ Victoria bắt buộc phải cách ly trong khách sạng.

COVID-19

Đóng cửa biên giới tiểu bang, và những hạn chế đi lại và du lịch



D-19 > CÁNH BÁO QUAN TRONG VÈ COVID-19

> HÃY GIÚP CHÚNG TÔI NGĂN CHẠN SỰ LÂY LAN

NSW.GOV.AU Thay đổi điều kiện sang biên giới tiểu bang Để có thêm thông tin hãy viếng trang mạng nsw.gov.au

22

Learn More

Thai: COVID Safe community information

NSW

accerdedforce afterbranes

fighter reschileren

Aster deletrone.

ar bat as

พรารามครูสามารถผู้สื่นเป็นระดะ 1.6 เมตร

in marchelate Hernischnegen

ด้าแนะนำสำหรับประชาชน

Links to translated PDF documents to download:

<u>Help us stop the spread –</u> <u>brochure</u>

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
- Stay home if you are sick.

Bantu kami menghentikan penyebarannya

- Sersihkan tangan Anda secara menyeluruh sekurang-kurangnya 20 detik dengan saban dan ait, atau dengan pemberaih tangan berbasis alkohol.
- Turap hidung dan mular Anda kerika baruk dan bersin dengan kertas tisu atau siku yang ditekuk. Buang tisu ke tempat sampah.
- Hindari kantak dekat dengan arang yang sedang mengalami gejala seperti pilek atau Ru.
 Tinggal di rumah Jika Anda sedang sakit.

感染拡大防止にご協力ください

- ・ と話と読みによる最後の特徴の手付い、または前着用アルロールによる手指の前着で手を完成になります。
- 除やくしゃみをする時は、ディッシュまたは外の内側部分で見た口を用ってくだがい、使用読みのディッシュは ゴを用く捨てきしょう。
- ■第三人員インフルエンザきょうな信頼を用つんとの目前を用き用いてくたさい。
- 体験が使わない場合は、自然で意味してください。

Тархалтыг зогсооход туслаарай

- Хампийн багадаа 28 онундын туры саяантай ус топос сонуттой гар армутгальхор гараа нон гайн утасн крициторой.
- Ханиалгая болов найталя ундег ан болон хандал дарь: салфетикала халкаа захов.
- гарын тохойгоороо халхаларай. Хэрэглэсэн салфетланийг хогийн сахонд хэлээрэй. • Ханнадтай болон томуу өвчөгий тамдагтай хүнтэй ойотохоос зайлслий.
- Хализа медени бол гартах улд.

ข่วงการอุสการแกร์กระวายไวรัส

- สารประกอบไปสี่งมากระยะการทำงวิทรวัด 10 ในหนึ่งหมู่และน้ำ หรือให้แกรกระทธ์เสียมีค.
- วัตรฐานการบาทออกว่างเมื่อในและรามสำสภายการสังชุดใจสำสภายสังที่เพลง ทั้งสังธุรีแล้งของ
- หลักที่สารหนึ่งใหญ่ผู้ที่เป็นหลัดตั้งมีสารหน้ามให้เห็นไหยู่
- affarinitation



health.nsw.gov.au/coronavirus

Slowing the spread factsheet

imped exclusion of the permitted of ensurements of the following of the (COVID-19)

การชะลอการแพร่กระจายไวรัส COVID-19

กระบริษัท กระบบรูปสินสันท์ เพียงให้แรงกระบบการจะและการสินต่อการไฟได้ การปฏิปัตวอสถาญและไฟได้และกระไฟสารีสารกระไปสารปฏิปัตวร์ได้การสารการไฟ

การสี่สุดที่สำคัญหน้าและการสารที่มาให้ สารแส้นไปที่สิตรีวิ่น ในพระได้เป็นได้สุดไป

dela flor ant description of the or but of - all holes that an

singenfa rimpirada ministrationalizer agani man mor al

absorbation particular software being and all families of the particular software being and all families and the particular software being and all families and the particular software being and the parting and the particular software being and the particular softwa

stufferundarivitie das le sindetermente

· transfelds lange letter drasseriets

elementation obse das soluces formeda

stangiblestorudashardereskordia.ta.

· Parity and again minorations

พระกิเพีย และ เมื่อการจากสารนัก คัณที่สมสารแก่กระกับ

คำแนะนำสำหรับนายจ้างและผู้ให้บริการ

· repermitenselvermittele bezers derge

• มักสีของ พร้องการส่วนสุของสร้างและส่วนสู่สารส่วนส่วนส่วนสาว 14 วัณสีของสรรรมส์ และสรรรมีน

หลังมีหนังผู้ให้เมษาขณะหน่งไม่มีผงให้เฉาะเข้ดโดการที่เหพาะการที่เหตะเข้ดการสองการที่

percendent sharenes waar er to the terrest of bland or bit. Collins, E.e. and REW

weindungens - bich mangala y been belieftertarenach ofange and harmierer einefer finn

entry biotels for a single design of the part of the second s

ส่งสันขางพี่และสารทำงานขางกิจสมมักข่าง และส่วยรูปให้กระสิตารณุษฐานให้เข้าขึ้น

Tell staff if you have symptoms - poster

Hygiene etiquette to stop the spread - poster



Thai: COVID Safe community information

If you have symptoms poster

COVID-19 Symptoms and Testing

If you have symptoms such as cough, sore/scratchy throat

COVID-19

symptoms

or shortness of breath or unexplained fever, you should be tested for COVID-19. Call your GP or visit a public COVID-19 clinic: ovid-19/how-to-protect-yourse

If you need an interpreter call TIS National on 131 450 and ask for the National Coronavirus Health Information Line

Gejala-Gejala dan Test COVID-19

Jika Anda mengalami gejala-gejala seperti batuk, sakit/gatal tenggorokan atau sesal napas atau demam tanpa sebab yang jelas, Anda harus menjalani tes COVID-19. Teleponlah dokter (GP) Anda atau kunjungi klinik umum COVID-19: htt ics, lika Anda membutuhkan juru bahasa, teleponlah TIS National di 131 450 dan mintalah National Coronavirus Health Information Line.

COVID-19の症状と検査

、喉の痛み/かゆみ、息切れ、原因不明の発熱等の症状がある場合は、COVID-19 (新型コロナウイ ルス感染症)の検査を受けましょう。かかりつけの医師(GP)までお電話または公立のCOVID-19クリ ニックをお訪ねください() cs) 。通訳を必要とされる方は、電話通訳サービス (TIS National - Tel: 131 450) へお電 話になり、National Coronavirus Health Information Lineにつなぐようご指定ください。 COVID-19 –ын шинж тэмдгүүд ба оношлогоо

Хэрэв танд ханиалгах, хоолой хөндүүрлэх / загатнах, амьсгал давчдах, эсвэл тодорхой бус шалтгаанаар халуурах шинж тэмдэг илэрвэл COVID-19-ийн шинжилгээнд хамрагдвал зохино. Өрхийн эмчдээ үзүүлэх юм уу эсвэл COVID-19-ийн улсын эмнэлэгт очно уу: сз. Хэрэв танд орчуулагч хэрэгтэй бол TIS National-ын 131 450 утсанд залгаж National Coronavirus Health Information Line-тай холбож өгөхий хусээрэй

อาการและการตรวจ COVID-19

ด้ามีอาการ เช่น ไอ เจ็บคอ/คันคอ หรือหายใจถี่ หรือเป็นไข้โดยไม่มีสาเหตุ ท่านควรรับการครวจ COVID-19 โทรศัพท์แพทย์จีพีหรือติดต่อดลินิก COVID-19 ที่ : 🔟 self-and-others/clinics ถ้าต้องการล่ามโปรดโทรศัพท์ TIS National หมายเลข 131 450 และขอให้ติดต่อ ational Coronavirus Health Information Line



Physical distancing poster

aunivester 1.5 was

Invitorit & GBa

จำกัดการเชื่อเหลียง

การออนไลมัยหน

ไม่รังมือ หรือ

อยู่อย่างปลอดภัย

Lines we we have

Seal start

apunee sseeu

สมหลองหร่วงชื่อเพียบ

สถานทางโลยกังทั้งส่ง

anadda.

ป้องกันทุกคนให้ปลอดภัย: การอยู่ห่างกัน ช่วยหยุดการแพร่ขยายของ COVID-19 ระหว่างบุคคล

of a Difference

detta far sis and she

di interus conscissoria

เกิดอุศัสดาสุดอุบุษณฑิษ

(กังส่วนต่วนละรุงทอ)

กลางแจ้งได้ แต่ต่อง

datie to take instantie

acimia usnogerusinin

อนคณที่จรับและกระดรวร

atatsuae covid-19

🥢 0.02 🔛 1

👩 ina 🚯 ani

NSW

ninstring

อนู้ด้ายอากผู้อื่น

1.5 (105)

ด้าการอธาต

COVID-19 (โคโรนาไวรัส) โทรศัพท์ใครได้

ป้องกับตน

เองและผู้อื่น

Ê

dädörne dagesendefö

Ճ⊷ֆ

disting

second and a second second

r B

editahu datak

alY/k

NSW

Who to call - poster

กำถามและความช่วยเหลือ โพร 1800 020 080 (24/7) สำหรับสายามพระสามไทย์ไฟล์คราการ Im 18 22 68 (24/7) shellshora/latherithmumanik. โกร 1800 512 548 (24/7) สำหรับการสวยเหลือการสุขภาพโด - 516 www.beatthileect.gas.as thefer yets 36 <u>พพพ.พพ.ดตร.มประสะค</u>.ดีปีสีสัญล์กฎ สำเส็น COVID-19 ศนย์สามตัว เดืออนส์คณค้า (2003) ได้โลกเป็นกลับ เช่นอายในการการที่สุดจะให้ส่วนเสียน่อน บริการล่าม เพื่อรับการเสรียนหลังการการการี โกร 13 14 50 ล่ามีอาการ - ก่องสั้นและเข้าหลังหลังหลัง โดยและเป็นประเทศสร้างว่าเพื่อไปส่ง surrunition convin-its of annual sources and containing ญ้าสารในสมารถสาวมา หรือวาศรับสำหรับสาริกในสาวสารที่จะไปที่ไปไปหน้ามากม นี้เป็น จรับสินสาวน์สะสาวสาวสาวสาวราชสะ สมัครี เพื่อเพิ่มหนึ่งสืบส่วนกิน ได้หน้าทางท่าสัต ที่ในมีของน้ำการสังสีเมื่อไปถึง.

CONTRACTOR AND ADDRESS OF ADDRESS

Avoid large family gatherings

รู้สึกไม่สบายใช่ไหม? หลีกเลี่ยงการพบปะกับ ครอบครัวและไปตรวจ ทันที

้ถ้าคุณเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัวใหญ่ <u>ครอบคร</u>ัวขยาย การแยกตัวออกห่าง เป็นการแสดงความรักอย่างใหญ่หลวง

รายการคลินิคตรวจ COVID-19 ดได้ที่: https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics **Octavorin Excellented**



Thai: COVID Safe business information

Show your commitment to COVID Safety and keeping our community safe. Complete a COVID-19 Safety Plan and register as a COVID Safe business.

Links to translated COVID Safe Plans for businesses:

- General
- <u>Restaurants and Cafes including food courts</u>
- Beauty, Nail, Waxing, Tanning and Hairdressing Salons

For more information on COVID Safe businesses, go to <u>www.nsw.gov.au/covid-19/covid-safe-business</u>

Example:



COVID-10 Safety Plan - Residenants and calles (including food counts)

Hindi: COVID Safe community information

Slowing the spread – factsheet



COVID-19 के प्रसार की गति को धीमा करना

लोग स्वयम स्वभित्मला रूप से, विश्वेषता और संगठन कोर्तनावारास (COVID-19) के प्रमार को संग्रित करने जीर समुदान के सबसे अन्ततील सीनी की सांग करने में मटट रूप सालते हैं। एन किसी को संग्रेसना के स्वार को अलग सरने की उसको संग्रेसित होने के स्वारं को कम कान्द्र के लिए इसी सबस कोशिंश करने के लिए प्रेत्साहित किया जा रहा है। अपक्षे न्यापाल और सामाजिक द्वी का अपना काल की महत्यपूर्व तीक है जिससे आग स्वार कर सबसे हैं। प्रमातिक द्वी का अर्थ है 3 क्या तीज के साथ किरद संगर्क से बायना हालींकि ऐता हमेशा संजय नहीं है किस सो, आग सोनी से 1.5 मीटद की दुवि राजने का प्रमास बदे। जनावा के लिए सालाह शिवित पाल से सिन्दुद्वीला तीट कर उनने साले साथिय के लिए 14 दिने के लिए अपने अंध को अलग राजना (कार्ड-स्वार्थका) सीन्द्र की, सार्व है आग में राज के साथा न ही। • आरखी स्वारकार का उनकार करें - 20 सेनेक के लिए सायतु देश राजने साथ स्वार हा स्वी

वृत्रे के बाले में दाल दे। जिन जतकों को बार-बार छजा जाता है, उनके नियमित रूप से कीटालपहित करते रहे। • बहि आप अस्वस्थ हें तो पर पर रहे और अस्पतानी, बहुध देखमान सुविधाओं, या इदय, फेफ्टे या नहें की विंधति ताले लोगों या मांग्रमेड वाले लोगों से न जिले। • यदि आपका बाग्यापुत्रा बेमार है, तो उन्हें तब तक बच्चे के देखमाल केंद्र या स्कूल में न मेले. जब तक कि सक्षण समाप्त न हो जाएँ। • अधिष्य में बायों के देखमात केंद्र या इक्त के बंद हो जाने के कारण अपने बायो.पंचा की देखमात केंद्र या रकुन न जाने की किसी भी समाधन के लिए बीजन करणें। नवीनतम जानकारी के लिए <u>The Department of</u> Education और Catholic Schools NSW ...पर जम्मर मिथमित स्थ से देखते रहे। टोस्ती और गरिवार से संपर्क बनाए एठ कर तमुदाय के अन्य लोगों को सहयोग प्रदान करें। संपर्क से रहे, ब्रीह में लहीं - सवाजी से बच्चे और फोल, ईसेज और खेशज मीहिता के माटनाम से परिवार, झेन्दों और काम के सहयोगियों के साथ संगर्भ बनाए रहे। • स्वागल बनले के लिए हाथ मिलाल, गले मिलता या चुंबन लेता बंद करें। विदेशी और अंतरराज्यीय बाब योजनाओं गर लिस से विचार करें। आप अपने और अपने परिवार के लिए किसी भी जियमित दवाओं की आपत्मसलीन आपूर्ति प्राप्त करने के. बारे में अपने इंक्टर और कामंशिस्ट से बात करें। • जानकारी प्राप्त करते रहें: कवांकि विंचति तेजी से बदल रही है, नवीनतम जानकारी के लिए जिस्न वेडसाइटी

 आनकार बान्द्र करत रहे कवाक अच्छात तथा से बदल रही है, स्वान्द्रम आकर्ष्ट के मंग्रे जिल्ले बेंद को निवलित रूप से देखते रहे, <u>NSW Huath COVID-19</u> और <u>NSW Huath</u> वैवाकुर पेता।

नियोक्ताओं और सेवा प्रदाताओं के लिए सलाह

 माम बन्दोर्गवेको की लगीती त्यावस्थाओं को प्रोत्साहित करें और कर्मनारियों को बीमार झेने पर घर में दुसरे के लिए चौरावसी करें।
 मीर-प्रकर्ती वार को स्वर्थप्रेर कानी वा तरह करने के लिए कर्माचारियों को डॉन्ट्साहित करें।
 मिन्दमी ता सामग्रे का उत्पर स्वर्त सुनिविधा करें।

Information on COVID-19

Eving in NSW Working and business What's happening Have your say COVID-19 (coronavirus)

Home
 Resources for your community
 Red Hindi

हिन्दी Hindi

Information on COVID-19 (coronavirus) to keep you and your community safe.

COVID-19 के प्रसार की गति को धीमा करना

लोग सरमा अविंहगी रूप से, निमोलि और संगठि कोरेंगियारसर। (COVD-19) के प्रसार को लीममें करि और समुद्राय के पालवे कमलेत लोगों की रहा की में मदर कर राजी है। एन स्वार्क की सामान्य कारण के प्रमार में भर राज राजे सम्मि ही के छिरे को कम करि के मलए इसी समय जोगि जरि के मलए सेसाइसि काया का रहा है। अब्दी प्रविध और रामनकक दुरी का अभ्यात करि वे मलयूर्णना जिंके हैं जिस्ते आग प्रमाद कर राजे हैं।

ा ज पद्ध भर साथ है कि अंदे से अन्य लोगों के सार निकट संपक्षण से बचि। हालाँकक ऐसा हमि संभव िही है किर भी, अन्य लोगों से 15 मीटर की दूरी रखि का प्रयास करें।

जनिा के लिए सिाह

- वर्वादे यात्रा से ऑसंमतया होट कर ओि वाले सभी यात्रत्र्यों के मलए 14 हॉदों के मलए अपि आप को अलग रशिा (selfisolate) अगिवायण है, भले ही आप में रोग के लक्षण ि हों।
- अच्छी रवस्त्रि का अभास करें 20 सेकंड के मलए शाम्त्रि और पीती से बार-बार एल धोर्ल, अपि येसरे को हि से बयें, जाति या जीकि स्माय अपी कॉस्ट्रीय सहिंदू ने अपी मुझ्ले और तिक को देखें ले. किर सहेंद्र को कूडे के ज्व्ये में सात दें। किंस सिल्टी को बार-बार प्रजा मित्री . उने प्रियमि रूप से कोटायूल्टी की रही।
- यहद आप अस्यस् हें िी घर पर रहें और अस्थितों, वृद्ध देखभाल सुववधाओं, या इदय, िंडे या गुंदे की कस्नि वाले तोगों या मध्मेंह वाले लोगों से ि ममले।
- यहद आपका बच्चा/युवा बीमार है, िो उन्हें िब िक बच्चे के देखभात केंद्र या स्कूल में ि भेजें, जब िक कक लक्षण समापति ि हो जाएँ।
- भववण में बच्चे के देखभात केंद्र या रकुल के बंद हो जि के कारण भागि बच्चे/युवा की देखभात केंद्र या रकुल ि जिो की करूसी भी संभाविष के मतर योजि बिचाउँ। तिर्जीम जिकारी के मतरा<u>The Department of Education</u> 12 और <u>Catholic Schools NSW</u> 12 पर जाकर नियममि रूप से देखि रहे।
- दोस्ी और परस्वार से संपकण बिए रख कर समुदाय के अन्य लोगों को सहयोग प्रदि। करें।
- रांपकण में रहें, भीड़ में िहीं राभाओ से बचें और फ़ि, ईमेल और सित्त मीडडया के माध्यम से परस्वार, दोस्िी और काम के सहयोगगयों के सार संपत्रण बिार रखें।
- स्वागि करि के मलए हार् ममलि॥, गले ममलि। या चुंबि लि। बंद करें।
- ववदि और अंिरराज्यीय यात्रा योजिओं पर किर से ववचार करें।
- आप अपि ओर आपि पररवार के मतए करूसी भी नियममि दवाओं की आपिकाली आपूनिण प्राप्ि करि के बारे में अपि डॉलटर और फ्रामाणमसरह से बिा करें।
- जिकारी प्राप्ः कारे रहे. तयोकक कस्ति िजी से बदत रही है. िविंगि जिकारी के मलए निम्ि येबसाइटों को नियममि रूप से देखि रहें. <u>NSW Health COVID-19</u> 22 और <u>NSW Health</u> 22 फ्रेसबुक पेज़।

Hindi: Media campaign assets



Catching up with friends and family? Stay safe.

You might feel safe amongst friends and family but COVID-19 has spread through social gatherings.

In NSW, we recommended you avoid gatherings of 10 or more people in a home, especially if unwell.

And remember, it's small actions that will help keep everyone safe. > Don't entertain if unwell or anyone in your family is unwell. Stay 1.5m apart, even from family and friends. Wear a mask if you can't physically distance. > Say 'no' to hugs. A wave is safer.

> Wash your hands regularly.

Get tested and self-isolate however mild your symptoms. It's up to all of us to make COVID safe choices and help

stop the spread. > HELP US STAY COVID SAFE

For the latest information visit nsw.gov.au



Get tested for any symptom, every time.

Help stop the spread of COVID-19. If you have just one symptom, no matter how mild, get tested immediately - even if you've been tested before. Testing is safe, easy and free at public clinics. So if you have any of the following get tested today. > Shortness of breath > Fever > Loss of smell > Sore throat > Loss of taste > Coughing > HELP US STAY COVID SAFE REAL PROPERTY IN THE REAL PROPERTY INTERNAL PROPERT

visit nsw.gov.au or contact your GP



Get tested <u>(clinics) radio</u>

Get tested (symptoms) radio

Stay safe family gatherings press ad (English for Indian press)

Distancing press ad (English for Indian press)

Polish: COVID Safe community information

Polah

Arkusz informacyjny

Links to translated PDF documents to download.

Help us stop the spread – brochure

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- 6 Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a
- tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- · Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.
- 2 · Stay home if you are sick.

Βοηθήστε μας να σταματήσουμε την εξάπλωση του ιού

 Πλένετε καλά τα χέρια σας για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα με σαπούνι και νερό ή με αλκοολούχο αντισηπτικό χεριών.

- Καλύπτετε τη μύτη και το στόμα σας όταν βήχετε και φτερνίζεστε με χαρτομάντηλο ή με τον αγκώνα σας λυγισμένο. Ρίχνετε τα χαρτομάντηλα στα σκουπίδια
- Αποφεύγετε την στενή επαφή με οποιονδήποτε που έχει συμπτώματα κρυολογήματος ή παρόμοια με της γρίπης. Μείνετε στο σπίτι εάν είστε άροωστοι

Aiutateci a fermare il contagio

- Lavatevi le mani energicamente per almeno 20 secondi con acqua e sapone, o con un disinfettante a base di alcol da strofinare sulle mani.
- · Coprite naso e bocca quando tossite e starnutite con un fazzolettino usa-e-getta oppure
- tossite o starnutite nel gomito piegato. Gettate i fazzolettini nel bidone delle immondizie · Evitate contatti ravvicinati con chiunque abbia il raffreddore o presenti sintomi simili a quelli influenzali.

Rimanete a casa se siete malati

Помогнете ни да го спречиме ширењето на вирусот

- Мијте ги рацете детално 20 секунди со сапун и вода или со гел за дезинфекција на
- рацете базиран на алкохол. Покриванте ги носот и устата кога кашлате или кивате. Правете го тоа во хартиено
- марамче или внатрешноста на лактот. Фрлете го марамчето во канта за ѓубре Избегнувајте близок контакт со секој што има настинка или симптоми слични на грип
- Останете дома ако сте болни.

Pomóż nam w zatrzymaniu rozprzestrzeniania się wirusa

Myj ręce dokładnie wodą z mydłem przez co najmniej 20 sekund lub użyj środka

- odkażającego do rąk na bazie alkoholu.
- · Zakrywaj nos i usta w czasie kaszlu lub kichania chusteczką higieniczną lub schowaj w zgieciu łokcia. Wyrzuć chusteczki do kosza
- Unikaj bliskiego kontaktu z każdym, kto ma objawy grypopodobne
- Pozostań w domu, jeżeli jesteś chory.



health.nsw.gov.au/coronavirus

Home isolation guide – factsheet

Porada dotycząca izolacji w domu dla osób z potwierdzonym

Niektórzy ludzie, u których stwierdzono zakażenie nowym koronawirusem

(COVID-19) beda wymagali leczenia szpitalnego, podczas gdy większość osób,

które są w mniejszym stopniu chore, mogą się leczyć w domu, w izolacji. Jeżeli stwierdzono u ciebie COVID-19 i leczysz się w domu, musisz się poddać samolzołacji

i stosować do tych wskazówek do czasu, gdy twój lekarz lub publiczna placówka

ochrony zdrowia nie powiadomią cię, że nie musiaz już więcej przebywać w izolacji.

jeżeli twoje objawy poważnie się zaostrzą, (np. duszność w stanie sporzynku lub trudności

cieble COVID-19 (koronawirusa), jeżeli objawy się pogorszą, ale nie będą jeszcze poważne.

z oddychaniem), zadzwoń pod 600. Poinformuj personel pogotowia, że potwierdzono u

Czy mogę chodzić do pracy lub do szkoły? Czy mogę przyjmować

Nie. Izolacja w domu oznacza, że musisz pozostawać w domu lub w hoteku i ograniczyć

Nie możesz chodzić do pracy, szkoły, przedszkola, na uniwersytet, zajedla rekreacyjne lub

Nie powinieneś pozwalać, by inni, którzy nie mają ważnej potrzeby przebywania w twoim

Uwaga: Mohesz wyjść z domu jedynie w celu uzyskania pomocy medycznej lub w nagłych

Możesz wychodzić do swojego prywatnego ogrodu lub na swoje prywatne podwórze lub

https://www.leadth.com.pen.as/http://actives/factsherts/Pager/adexe for san

Nie możesz wychodzić z domu, jeżeli nie szukasz pomocy medycznej lub w nagłych

skontaktuj się ze swoim lekarzem lub publiczną placówka ochrony zdrowia.

zakażeniem COVID-19 (koronawirusem)

Dstatnia aktualizarja: 02 kwietnia 2020

Obserwuj objawy

swoje normalne zajecia

w miejsca publicane, ani po zakupy.

na prywatny balkon, jeżeli posiadasz.

· pozostawać odseparowany od innych

domit, odwiedzali cię, kiedy przebywasz w trolacji.

Odseparuj się od innych osób w domu

Jezeli mieszkasz razem z innymi osobami, musisz, na ile to możliwe:

Home-isolation guidance for people conferentian law COVID-19 (Coresavirus) refection

Czy mogę wyjść do ogrodu albo na spacer?

gości?

przypadkach.

przypadkach.

NSW

Health

Lof S

Physical distancing – poster

Tell staff if you have symptoms – poster

Dbajmy o bezpieczeństwo wszystkich: Dystans fizyczny

pomaga powstrzymać rozprzestrzenianie się COVID-19 miedzy ludźmi



spotkania z rodzin

rozmawiaj z nimi

telefonicznie lub

Unikal podawania

calowania innych

dioni, uscisków lub

znajomymi

Zamiast teop

mine

osób.

Przestrzegaj obowiązujących w Nowej Południowej Walli przepiedw dotyczących spetkań (w celach prywatnych i slucbowych).

Ruch na świeżym powietrzu jest dozwolomy. ale zachowuj adlegtatić 1,5 metra od innych eaób.

Jeáli masz jakied objawy, poddaj się testowi na koronawirusa. Do gie julosibO innych osób de czasu obrzymania wyników

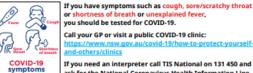
NSW



Blitsze Informacie

Mentantal a landeri er sponerie konstantinen Nebenal Demonstration Modifi information Land und mentanter 1908 000 000. ang pantan Hamanna nalawari pad minar 618 853 i panlada, w Jala Ranggala pagnal Hamanis a palaciania s witig wyniariana aralar

COVID-19 Symptoms and Testing



If you need an interpreter call TIS National on 131 450 and ask for the National Coronavirus Health Information Line

COVID-19 Συμπτώματα και Εργαστηριακές Εξετάσεις

Εάν έχετε συμπτώματα όπως βήχα, πονόλαιμο/αίσθημα ξηρότητας στο λαιμό ή δύσπνοια ή ανεξήγητο πυρετό, θα πρέπει να κάνετε το τεστ για COVID-19. Τηλεφωνήστε στον γιατρό σας ή επισκεφθείτε μια δημόσια κλινική COVID-19: nics, Eáv χρειάζεστε διερμηνέα, καλέστε το TIS National στο 131 450 και ζητήστε τη γραμμή National Coronavirus Health Information Line.

Sintomi del COVID-19 e relativo test

Se presenti sintomi quali tosse, mal di gola/gola irritata o fiato corto o febbre senza motivo, dovresti sottoporti al test per il COVID-19. Chiama il medico di famiglia o recati presso un ambulatorio pubblico per il COVID-19: cs. Se ti serve un interprete, chiama il TIS National a numero 131 450 e chiedi della National Coronavirus Health Information Line.

COVID-19 Симптоми и тестирање

28

Ако имате симптоми, на пример, кашлате, ве боли/ гребе грлото или останувате без здив или имате необјаснета треска, треба да се тестирате за COVID-19. Јавете се кај вашиот доктор од општа пракса или посетете јавна клиника за COVID-19: с. Ако ви треба преведувач, јавете се на TIS National на 131 450 и побарајте да ве поврзат со lational Coronavirus Health Information Line.

Objawy COVID-19 i testowanie

Jeżeli masz objawy takie jak kaszel, ból/podrażnienie gardia albo duszności czy niewyjaś rączka, powinieneś poddać się testowi na obecność wirusa COVID-19. Zadzwoń do swojego lekarza lub odwiedź stronę internetową klinik publicznych COVID-19: https:/ cs. Jeśli potrzebujesz tłumacza ustnego, zadzwoń do TIS National pod numer 131 450 i poproś o National Coronavirus Health Information Line



Polish: COVID Safe community information

<u>COVID-19 – who to call – poster</u>



po przybyciu.

I MERCHANT AND REPORT METRICS OF THE

Not maske chirurgiczne. Jeśli nie masz, poproti o maske natychmiast



Avoid large family gatherings

Czujesz się niedobrze? Unikaj dużych spotkań rodzinnych i natychmiast poddaj się badaniu.

Jeżeli masz dużą, wielopokoleniową rodzinę, niezbliżanie się do niej może być największym objawem miłości.

Listę klinik diagnostycznych dla COVID-19 znaleźć można na stronie: https://www.nsw.gov.au/covid-19/how-to-protect-yourself-and-others/clinics #staysafe #gettested



Greek: COVID Safe community information

Greek

Links to translated PDF documents to download.

Help us stop the spread – brochure

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- 6 Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a
- tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- 2 · Stay home if you are sick.

Βοηθήστε μας να σταματήσουμε την εξάπλωση του ιού

- Πλένετε καλά τα χέρια σας για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα με σαπούνι και νερό ή με αλκοολούχο αντισηπτικό χεριών.
- Καλύπτετε τη μύτη και το στόμα σας όταν βήχετε και φτερνίζεστε με χαρτομάντηλο ή με τον αγκώνα σας λυγισμένο. Ρίχνετε τα χαρτομάντηλα στα σκουπίδια
- Αποφεύγετε την στενή επαφή με οποιονδήποτε που έχει συμπτώματα κρυολογήματος ή παρόμοια με της γρίπης.

Μείνετε ατο απίτι εάν είατε άροωστοι

Aiutateci a fermare il contagio

- Lavatevi le mani energicamente per almeno 20 secondi con acqua e sapone, o con un disinfettante a base di alcol da strofinare sulle mani.
- · Coprite naso e bocca quando tossite e starnutite con un fazzolettino usa-e-getta oppure
- tossite o starnutite nel gomito piegato. Gettate i fazzolettini nel bidone delle immondizie · Evitate contatti ravvicinati con chiunque abbia il raffreddore o presenti sintomi simili a

quelli influenzali. Rimanete a casa se siete malati

Помогнете ни да го спречиме ширењето на вирусот

- Мијте ги рацете детално 20 секунди со сапун и вода или со гел за дезинфекција на
- рацете базиран на алкохол. Покривајте ги носот и устата кога кашлате или кивате. Правете го тоа во хартиено
- марамче или внатрешноста на лактот. Фрлете го марамчето во канта за ѓубре
- Избегнувајте близок контакт со секој што има настинка или симптоми слични на грип
- Останете дома ако сте болни.

Pomóż nam w zatrzymaniu rozprzestrzeniania się wirusa

- Myj ręce dokładnie wodą z mydłem przez co najmniej 20 sekund lub użyj środka
- odkażającego do rąk na bazie alkoholu. · Zakrywaj nos i usta w czasie kaszlu lub kichania chusteczką higieniczną lub schowaj w
- zgięciu łokcia. Wyrzuć chusteczki do kosza.
- Unikaj bliskiego kontaktu z każdym, kto ma objawy grypopodobne
- Pozostań w domu, jeżeli jesteś chory.



health.nsw.gov.au/coronavirus

Home isolation guidelines for people confirmed to have COVID-19 infection factsheet

NSW Health Ενημερωτικό Δελτίο

Οδηγίες σχετικά με την απομόνωση στο σπίτι για άτομα που έχει επιβεβαιωθεί ότι έχουν λοίμωξη COVID-19 (Κορωνοιός)

Μερικοί άνθρωποι για τους οποίους έχει γίνει διάγνωση για μόλυνση από το νέο καρωναϊό (COVID-19) θα πρέπει να περιθάλπανται στο νασοκομείο, ενώ οι περισσότεροι άνθρωποι που είναι λιγότερο άσχημα μπορούν να αντιμετωπίζονται σε απομόνωση στο σπίτι. Βάν είστε άτομο που έχει διαγνωστεί με COVED-19 και η περίπτωση σας αντιμετωπίζεται στο σπίτι, πρέπει να θέσετε ταν καυτά σας αι απομόνωση και να ακολουθείτε αυτές τις συμβουλές μέχρις ότου ο γιατρός σας ή η μονάδα δημόσιας υγείας να σας συμβουλεύσει ότι δεν χοειάζεται πλέον να είστε απομονωμένοι.

Τελευτοία ενημέρωση: 2 Απριλίου 2020

Παρακολουθείτε τα συμπτώματα

Αν το συμπτώματό σας καταστούν σοθαρά (π.ν. δύσπνοια κατά την ανάπαυση ή δυσκολία στην αναπνοή), πρέπει να καλέσετε το 000. Πείτε στο προσωπικό του ασθενοφόρου χειρατορείους, πέλα δεν είναι ατήδηρά, επικοινωνήστε με τα γιατρό σας ή τη μονόλα δημάτας, νογίας.

Μπορώ να πάω στη δουλειά ή στο σχολείο; Μπορώ να δέχομαι επισκέπτες;

Όχε. Η απομόνωση στο οπίτε σημαίνει ότι πρέπει να μείνετε στο οπίτε σας ή στο ξενοδοχείο και να περιορίσετε τις κανονικές σας δραστηριότητος. Any unposite so none are bouleting and working any analysis multiply multiply and the πανεπιστήμιο, σε εγκαταστάσεις αναψυχής ή σε δημόσιους χώρους ή να πότε για φώνια. Λείν πρέπει να επιτρέπετε σε άτομα που δεν έχουν ουσιώδη ανάγκη να βρίσκανται στο antiti and va out smassmayra sva sints as analiówwa

Σημαίωση: Μπορείτε να φύγετε από το απίτι σας για να ζητήσετε ιστρική περίβαλψη ή knyw sametric mityenc.

Μπορώ να πάω στον κήπο ή να πάω για μια βόλτα;

Μπορείτε, αν έχετε, να πάτε στον ιδιωτικό σας κήπο ή στην αυλή σας ή στο ιδιωτικό σας unaladay δεν μπορείτε να φύνετε από το απίτι σας εκτός εάν πρόκεισαι να ζητήσετε ισημική reprinting the loss a second of the second s

Home isolation guidance for people confirmed to have COVID-19 (Coronavirual Infection Tots https://www.health.com.gov.ex/infectionalfactsheets/Tapes/eduka-for-confirmed.app

Slowing the spread of COVID-19 – factsheet

Το καινό, οι εργαδότες και οι οργαικώσεις μπορούν να βοηθήσουν στον περιορισμό της εξάπλωσης

λαίμωξης. Η δακηση καλής υγκεινής και η καινωνική απόσταση είναι δύο σημαντικαί τρότοι με τους

Κοινωνική απάσταση σημαίνη, να αποφιείχετα τη στονή εποφή με άλλους ανθρώπους. Αν και δαν

Accelte epict users of - yo this are to a size out outyout a certain, so, were so 20 desceptions.

χαρτομάντιλο - και μετά να τετάτε το χαρτομάντιλο στα σκουτίδεα. Απολυμαίνετε τακτικά τις

Κάντε προφαιμματισμό για την πείανότητα το παιδί αυτ/νευρά άτομο να μην πεφαίνει στον

Yearmoilett ölde uden me so sittetter frestar mit sos ott that diknet sits try resourcement

Νλίγεται με το γιατρό και το φαρμαικοποιό σαι, για «α προμπθευταίτα μια εφεδρική παιεθητεία από

Represent twipeper, webic address private a verteration, delygen transmistry and an deletific interactivity on any application, Mine Health COVID-10 website on Mine Health Sectional page.

Ενθαρρώνετα ευέλιντας ρυθμίσεις εργασίας/μάθησης και ενθαρρώνετα τα μέλη του προσωτικού.

 Αγοράστε είδη υγετονής (κ.χ. απολομοντικά χεριών με αλκούλ) και διαθύστε να στις ευρόδους. επρίων και σε κοινόχρηστους χώρους. Ενθερρύνετε το συχνό κλύσιμο των χεριών και τη χρήση

Ογείνετα στο διαδίκτυα, όχι στο κλήθος - αποφεύγετα τις ου γκεντρώσεις και παραμένετα.

συνδεδεμένοι με την οικογένεια, τους φύκους και τους συναδέλφους μέσω τηλεφώνου,

readed stated in a splein or repirences nou sitise stated in Filipper to state in;

integribles: The Department of Education was Catholic Schools NSW was evaluationed.

να αποφεύψεται να αγγέζεται το πρόσωπό σας, να βήχεται ή να σταρνίζεστα σταν αγκωνα σας ή ος έχα

· Av to misši any/waph drops rives deparent, priv to millions are explainly and maked analysis

του καρωνοϊού (COVID-15) και στην προσταρία των τος ευάλωτων ατόμων στην καινότητα.

Kálle átosza rylingerészter ve őgéget TÖRA via va una-Bei n pláttásan tes reé em a sövésset

είναι πάντα δυνατά, προσπαθείτε να κρατάτε 1,5 μέτρα απόστηση από άλλους ανθρώπους.

Όλα, οι ταξιδιώτες από το εξωτερικό πρέπει να αυτοαπομονώνονται για 14 ημέρες όταν

Meloniz min ov fra niete sold on una mandattern outleand dates or shown sin

ετροπομεία, ή έτομα με καρόκεκά, πνευμερικά ή νεάρει ή πάθτετα, ή διαβάτη,

Επιβράδυνση της εξάπλωσης του COVID-19

επισταίφουν στην Αυστραλία, ακόμη και αγιδεν έχετε συμπηματα.

rykerspowerod rozyuópogatiou kos galowy kossujevstę durnéwonę.

τα φάρμακα κου παίρνετε τακτικά πουίς και η σικογέντρα σας.

Σταμοτήστε τις γραφιβίες, το αγκήλιασμική τη φιλιά ως χαιρετισμό

Enzystantarra rusty otáčka via rafilčka oto sturapské siai os dille valensia.

Συμβουλές για εργοδότες και παρόχους υπηρεσιών

· Extension to reaccurrent valevatilité à valeupe ver un excliption ratione.

NSW

perious presents vo Boylidams

Συμβουλές για το κοινό

επιφάνεας που αγγίζουν συχνά οι ένθρωποι.

fuer dross attractionary to maintralization

va napauliveuv ere eniri ev sives áppueres.

crick provincia you to your

Διασφαλίζεται υψηχό επίπαδο το στασύ καθαργομού.

Hygiene etiquette – help us stop the spread – poster





Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα με σαπούνι και νερό ή με αντισηπτικό υγρό.



Καλύψτε το στόμα και την μύτη σας όταν βήχετε ή φτερνιζεστε με χατρομάντηλο ή στο εσωτερικό του αγκώνα σας. Πετάξτε το χορτομάντηλο στα σκουπίδια.



Αποφύγετε να έχετε στενή επαφή με οποιονδήποτε έχει συμπτώματα κρυολογήματος ή γρίπης.



Greek

Μείνετε στο σπίτι εάν είστε άρρωστοι,

health.nswi.gov.au/coronavirus

Greek: COVID Safe community information

- If you have COVID-19 symptoms, call your doctor poster
- <u>Tell staff if you have COVID-19 symptoms poster</u>
- Avoid large family gatherings
- Keeping everyone safe: physical distancing poster
- <u>COVID-19: Who to call poster</u>
- Look after your mental health during the COVID-19 pandemic – poster

Greek Έχετε συμπτώματα; Κάντε την εξέταση.		
		πρέπει να εξεταστεί.
10.00	μπτώματα περιλαμβά	IVOUV:
≥37.5°	R	F
πυρετό	βήχα	πονόλαιμο
€₹₹	Ļ	U.
δυσκολία στην αναπνοή	απώλεια όσφρησης	απώλεια γεύσης
Άλλα αναφερόμενα συμπτώματα του COVID-19 περιλαμβάνουν: κόπωση, καταρροή, πόνο στους μύες, πόνο στις αρθρώσεις, ναυτία/ έμετο, διάρροια, απώλεια όρεξης ή άλλα συμπτώματα γρίπης.		
		οεάν, γρήγορη και εύκολη h.nsw.gov.au/coronavirus

Greek: Media campaign assets



Εξεταστείτε για οποιοδήποτε σύμπτωμα, κάθε φορά.

Βοηθήστε στην πρόληψη εξάρσεων του COVID-19. Εάν έχετε έστω και ένα σύμπτωμα, ανεξάρτητα πόσο ελαφρύ, εξεταστείτε – ακόμη και αν είχατε εξεταστεί πριν. Η εξέταση είναι ασφαλής, εύκολη και δωρεάν στις δημόσιες κλινικές.

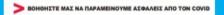
Οπότε, εάν έχετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω, εξεταστείτε σήμερα.

> Δύσπνοια, (δυσκολία αναπνοής)

NSW

- > Πονόλαιμο
 > Απώλεια όσφρησης
- > Βήχα > Απώλεια γεύσης

> Πυρετό



Για να βρείτε την πλησιέστερη κλινική εξέτασης Επισκεφθείτε nsw.gov.au ή επικοινωνήστε με τον Παθολόγο σας



Μην καθυστερείτε να φροντίσετε την υγεία σας εξ αιτίας του COVID-19.

Σας ευχαριστούμε που κάνατε μια καταπληκτική δουλειά σταματώντας τη διάδοση του COVID-19. Ενώ κάνετε ό, τι καλύτερο μπορείτε για να προσέχετε τους άλλους, είναι σημαντικό να μην αγνοείτε τις δικές σας ιατρικές ανάγκες.

Είναι ασφαλές να κρατάτε τα ιατρικά και ψυχικής υγείας ραντεβού και να πηγαίνετε στο νοσοκομείο εάν το χρειάζεστε. Ανεξάρτητα από τις ανησυχίες που έχετε, εμείς είμαστε εδώ για εσάς.

Φροντίζοντας τον εαυτόν σας, βοηθάτε να σώσουμε ζωές.

ΒΟΗΘΗΣΤΕ ΜΑΣ ΝΑ ΣΩΣΟΥΜΕ ΖΩΕΣ

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τον COVID-19 επισκεφθείτε **nsw.gov.au**

Get tested press ad



Get tested (clinics) radio

Distancing radio

Continue healthcare press ad

Italian: COVID Safe community information

Links to translated PDF documents to download:

Help us stop the spread – brochure

Help us stop the spread

- Clean your hands thoroughly for at least 20 seconds with soap and water, or an alcohol-based hand rub.
- · Cover your nose and mouth when coughing and sneezing with a tissue or a flexed elbow. Put the tissues in the bin.
- · Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms.

· Stay home if you are sick.

Βοηθήστε μας να σταματήσουμε την εξάπλωση του ιού

- Πλένετε καλά τα χέρια σας για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα με σαπούνι και νερό ή με αλκοολούχο αντισηπτικό χεριών. Καλύπτετε τη μύτη και το στόμα σας όταν βήχετε και φτερνίζεστε με χαρτομάντηλο ή με
- τον αγκώνα σας λυγισμένο. Ρίχνετε τα χαρτομάντηλα στα σκουπί Αποφεύγετε την στενή επαφή με οποιονδήποτε που έχει συμπτώματα κρυολογήματος ή

παρόμοια με της γρίπης. Μείνετε στο σπίτι εάν είστε άρρωστοι

Aiutateci a fermare il contagio

- Lavatevi le mani energicamente per almeno 20 secondi con acqua e sapone, o con un disinfettante a base di alcol da strofinare sulle mani.
- Coprite naso e bocca quando tossite e starnutite con un fazzolettino usa-e-getta oppure tossite o starnutite nel gomito piegato. Gettate i fazzolettini nel bidone delle immondizie Evitate contatti ravvicinati con chiungue abbia il raffreddore o presenti sintomi simili a
- quelli influenzali. Rimanete a casa se siete malat

Помогнете ни да го спречиме ширењето на вирусот

- Мите ги рацете детално 20 секунди со сапун и вода или со гел за дезинфекција на рацете базиран на алкохол
- Покривајте ги носот и устата кога кашлате или кивате. Правете го тоа во хартиено марамче или внатрешноста на лактот. Фрлете го марамчето во канта за ѓубре. Избегнувајте близок контакт со секој што има настинка или симптоми слични на григ
- Останете дома ако сте болни

Pomóż nam w zatrzymaniu rozprzestrzeniania się wirusa

- Myj ręce dokładnie wodą z mydłem przez co najmniej 20 sekund lub użyj środka
- odkażającego do rąk na bazie alkoholu
- Zakrywaj nos i usta w czasie kaszlu lub kichania chusteczką higieniczną lub schowaj w zgieciu łokcia. Wyrzuć chusteczki do kosza.
- Unikaj bliskiego kontaktu z każdym, kto ma objawy grypopodobne. Pozostań w domu, jeżeli jesteś chory.



health.nsw.gov.au/coronavirus

Slowing the spread of COVID-19 – factsheet



Rallentare la diffusione del COVID-19

I singoli, i datori di lavoro e le organizzazioni possono contribuite a contenere la diffusione del coronavirus (COVID-19) e a proteggere i più vulnerabili nella comunità. Tutti sono incoraggiati ad agire ORA per ridurne la diffusione e il rischio di infezione Praticare una buora igiene e mantenere le distanze fra persone sono due importanti modi per contribuire

Mantenere le distanza sociali (social distancing) significa evitare contatti ravvicinati con altre persone. Anche se non è sempre possibile, cercate di mantenere una distanza di 1.5 metri dalle aitre persone

Consigli per il pubblico

 Tutti i viaggiatori stranicri dopo l'arrivo in Australia devono nato-isolarsi per 14 giorni. anche se non avvertono sintomi

 Praticate una buora igiene: lavatevi spesio le mani con acuta e sapone per almeno 20. secondi, evitate di toccarvi il viso, tossite o stamatice nel gomito o in un fazzoletto di carta, quindi gettatelo in un cestino dei rifluti. Disinfettate regolarmente le superfici che toccate di frequente

 Restate a casa se non vi sentite bene, non visitate persone vulnerabili in ospedali o strutture. di assistenza per anziani, persone con patologie cardiache, polmonari, renali o diabetiche. · Se i vostri bumbini o rugazzi sono ammalati, non mandateli a sexola o all'asilo finche non vengono meno i sintom

 Programmate la possibilità che il bambino (ragazzo non possa frequentare l'ando o la scuola in caso di chiusura. Per aggiomamenti controllate regolarmente i siti theartwent of Education + Catholic Schools NSW

- Date sostegno agli altri nella contanità tenendovi in contatto con arrici e fattiliari. · Mantenete le distanze fra persone: evitate gli assembramenti e mantenetevi in contatto con
- familiari, attici e colleghi di lavoro per telefono, e-mail o social media. · Eviatete di stringere la mano, o di salutare con abbracci o beci
- · Riconsidente i piari di viaggio all'estero e in altri stati d'Australia.
- · Parlate con il vostro medico e farmazista per procurarvi una scorta di emergenza di farmaci resolari per voi e farriglia.
- · Tenetevi informati: poiché la situazione cambia rapidamente, controllate regolamente i seguenti siti per aggiornamenti, NSW Health COVID-19 website e NSW Health Fatebook page.

Consigli per datori di lavoro e fornitori di servizi

- · Inconggiate accordi di lavoro / apprendimento flessibili e inconggiate il personale a rimanere a casa in caso di malattui.
- · Incongginte il personale a rimandare o annullare i viaggi non urgenti · Assicurate uno standard elevato di pelizia regolare. · Acquistate prodotti per l'igiene (ad es. disinfettanti per le mani a base di alecci) e rendeteli

Home isolation guidelines for people confirmed to have COVID-19 infection – factsheet

milet	alight.
Scheda informativa	NSW

Indicazioni per le persone con un'infezione conclamata da COVID-19 (Coronavirus)

Health

La maggior parte delle persone cui è stata diagnosticata un'infezione da COVID-19 (Coronavirus) verrà isolata in ospedale. Se venite dimessi dall'ospedale, dovete seguire le indicazioni che seguono finché il vostro medico o la struttura di salute pubblica vi comunica che non siete più tenuti a rimanere in isolamento.

Littimo aggiornamento: 2 aprile 2020

Monitorate i sintomi

Se i vostri sintomi diventano acuti (ad esemplo, fiato corto a riposo o difficoltà a respirare), dovete chiamare il numero 000. Dite al personale dell'ambulanza che avete un'inferione condamata da COVID-19 (Coronavirus). Se i vostri sintomi peggiorano, senza però diventare acuti, contattate il vostro medico o la struttura di sanità pubblica.

Posso andare al lavoro o a scuola? Posso ricevere visite?

No. Esplamento in casa significa che dovete rimanere nella vostra abitatione o in albergo e imitare le normali attività

- Non potete andere al levoro, e scuola al nido dirifenzia, all'università, e strutture del tempo libero o in spagi pubblici o a fare la spesa.
- Non dovets consenting a persone che non hanno un biscono inderogabile di visitarvi a casa mentre siere in isolamento.
- N.B.: Potete usche di casa per ricevere assistenza medica o a causa di un'emergenza.

Posso uscire in giardino o fare una passeggiata?

Potete uscire nel vostro giardino o cortile privato o sul baicone di casa, se ne avete uno. Non potete usoire di casa se non per ricevere assistenza medica o per rispondere ad una situazione d'errergenza.

Rimanete separati da altre persone in casa

- Se condividere fabitazione con altre persone, dovete, nel imiti del possibile: rimanere isolati da altri.
- Indossare una mascherina chirungica quando siete nella stessa stanza con un'altra. persona.
- usare un bagno a parte, se disponibile.
- evitare cone condivise o comuni e indovare una mascherina chirungica quando. attraversate tall spart.

Home installation quickance for people coefficients' in have COVID-19 (Correspondence) information 2 of 5 https://www.henith.nov.oov.au/infectious/factaherts/Faces/advice-for-confirmed.aspx

Tell staff if you have COVID-19 symptoms – poster

Tell staff immediately if...





Βοηθήστε μος να σταματήσουμε την εξάπλωση του ιού

Ενημερώστε αμέσως το προσωπικό εάν έχετε πυρετό, βήχα, πονόλαιμο ή δύσπνοια και ήσαστε στο εξωτερικό τις τελευταίες 14 ημέρες.

Aiutateci a fermare il contagio

Dite subito al personale se avete febbre, tosse, mal di gola o fiato corto e siete stati all'estero negli ultimi 14 giorni.

Помогнете ни да го спречиме ширењето на вирусот

Веднаш кажете му на персоналот ако имате треска, кашлате, ве боли грлото или се задишувате и ако сте биле во странство во изминатите 14 дена.

Pomóż nam w zatrzymaniu rozprzestrzeniania się wirusa

Poinformuj natychmiast personel jeżeli masz gorączkę, kaszel, ból gardła lub duszności oraz jeżeli przebywałeś za granicą w ciągu ostatnich 14 dni.



health.nsw.gov.au/coronavirus

Italian: COVID Safe community information

- If you have COVID-19 symptoms, call your doctor poster
- <u>Tell staff if you have COVID-19 symptoms poster</u>
- Avoid large family gatherings
- Keeping everyone safe, physical distancing poster
- <u>COVID-19</u>, who to call poster
- Look after your mental health during the COVID-19 pandemic – poster
- <u>Hygiene etiquette help us stop the spread poster</u>



Italian: Media campaign assets



Vuoi ritrovarti con amici e familiari? Tieniti al sicuro.

Potresti sentirti al sicuro con amici e familiari, ma il COVID-19 si può diffondere negli incontri sociali.

In NSW, raccomandiamo di evitare assembramenti di 10 o più persone in una casa, specie se qualcuno non sta bene. E ricorda che sono piccole azioni che aiutano tutti a restare al sicuro.

> Non invitare ospiti se tu o qualcuno in famiglia non sta bene.

- > Tieni una distanza di 1,5 m anche da familiari e amici.
- Indossa una mascherina se non puoi tenere una distanza fisica.
- Evita gli abbracci. E' più sicuro salutare con la mano.
- Lava le mani regolarmente.
- > Se hai sintomi anche lievi, fai il test e resta in isolamento.

Sta a tutti noi fare scelte al sicuro dal COVID e aiutare a fermare il contagio.

> AIUTACI A RESTARE AL SICURO DAL COVID

Per le ultime informazioni visita il sito nsw.gov.au

Stay safe family gatherings press ad

)
$ (\cdot)$	

NSW

Distancing radio

Get tested (clinics) radio



Fai il test ogni volta, se hai qualcuno dei sintomi.

Aiuta a prevenire la diffusione del COVID-19. Se accusi anche un solo sintomo, per quanto lieve, fai il test anche se lo hai fatto già prima. Il test è sicuro, facile ed è gratis nelle cliniche pubbliche.

Fai il test oggi stesso, se avverti anche uno solo dei seguenti sintomi.

Febbre
 Fiato corto
 Mal di gola
 Perdita dell'olfatto
 Tosse
 Perdita del gusto

> AIUTACI A RESTARE AL SICURO DAL COVID

Per trovare la più vicina clinica per il test visita il sito nsw.gov.au o contatta il tuo medico



Get tested press ad

Spanish: Media campaign assets



A cada síntoma, todas las veces, pide que te hagan la prueba.

Ayuda a prevenir brotes del COVID-19. Aunque tengas un solo sintoma, no importa cuán leve sea, pide la prueba – aunque ya te la hayan hecho antes. La prueba es segura, fácil y gratuita en las clínicas públicas.

Así que si tienes cualquiera de los siguientes, hazte la prueba hoy.

Fiebre	> Dificultad para respirar
Dolor de garganta	> Pérdida del olfato
Tos	Pérdida del gusto



NSW



No te demores en cuidar tu salud por el COVID-19.

Gracias por haber hecho un espléndido trabajo deteniendo la diseminación del COVID-19. Mientras te esfuerzas lo más que puedes en cuidar a otros, es importante que no ignores tus propias necesidades de salud.

Puedes cumplir con total seguridad tus citas periódicas, médicas y de salud mental, e ir al hospital si lo necesitas. No importa qué preocupaciones de salud tengas, estamos aquí para ayudarte.

Cuidándote a tí mismo, nos ayudas a salvar vidas.

AYUDENOS A SALVAR VIDAS Para la Información más reciente sobre el COVID-19 visite nsw.gov.au



Get tested press ad





<u>Get tested (clinics) radio</u> <u>Get tested (symptoms) radio</u> Punjabi: Media campaign assets





Get tested (symptoms) radio

Get tested (clinics) radio



Thank you

www.customerservice.nsw.gov.au

